

VS EAC NEWS EAC NEWS EAC NEWS EAC NEWS EAC NEWS

ØK BLADET



ÅRGANG 17 · NUMMER 1 · FEBRUAR 1974



EAC NEWS ØK BLADET

Udgivet af

AKTIESELSKABET DET ØSTASIATISKE KOMPAGNI
Holbergsgade 2, 1099 København K

Ansvarshavende redaktør:

Ib Gade-Gerst

Redaktionsudvalg:

G. A. Engelmann
Finn Kørner
Heinz F. Langfeldt

Redaktionens adresse:

ØK-bladet, A/S Det Østasiatiske Kompagni, Sekretariatet,
Holbergsgade 2, 1099 København K

Husk at melde adresseforandring

Tryk:

Bogtrykkeriet Forum, København

Eftertryk kun med redaktionens tilladelse

Indhold

Kauri Holdings Limited	3
Casuarina. Nye skibe til bulkfarten	7
Kompagni-nyt	11
Medarbejderrepræsentation i Kompagniets bestyrelsesråd	14
Nyt fra undervisningen	16
Indvielse af Vespa samlefabrik i Nigeria	17
Snapshots	21
Sporten	24

Forside. M.s. *Casuarina* for fuld fart.

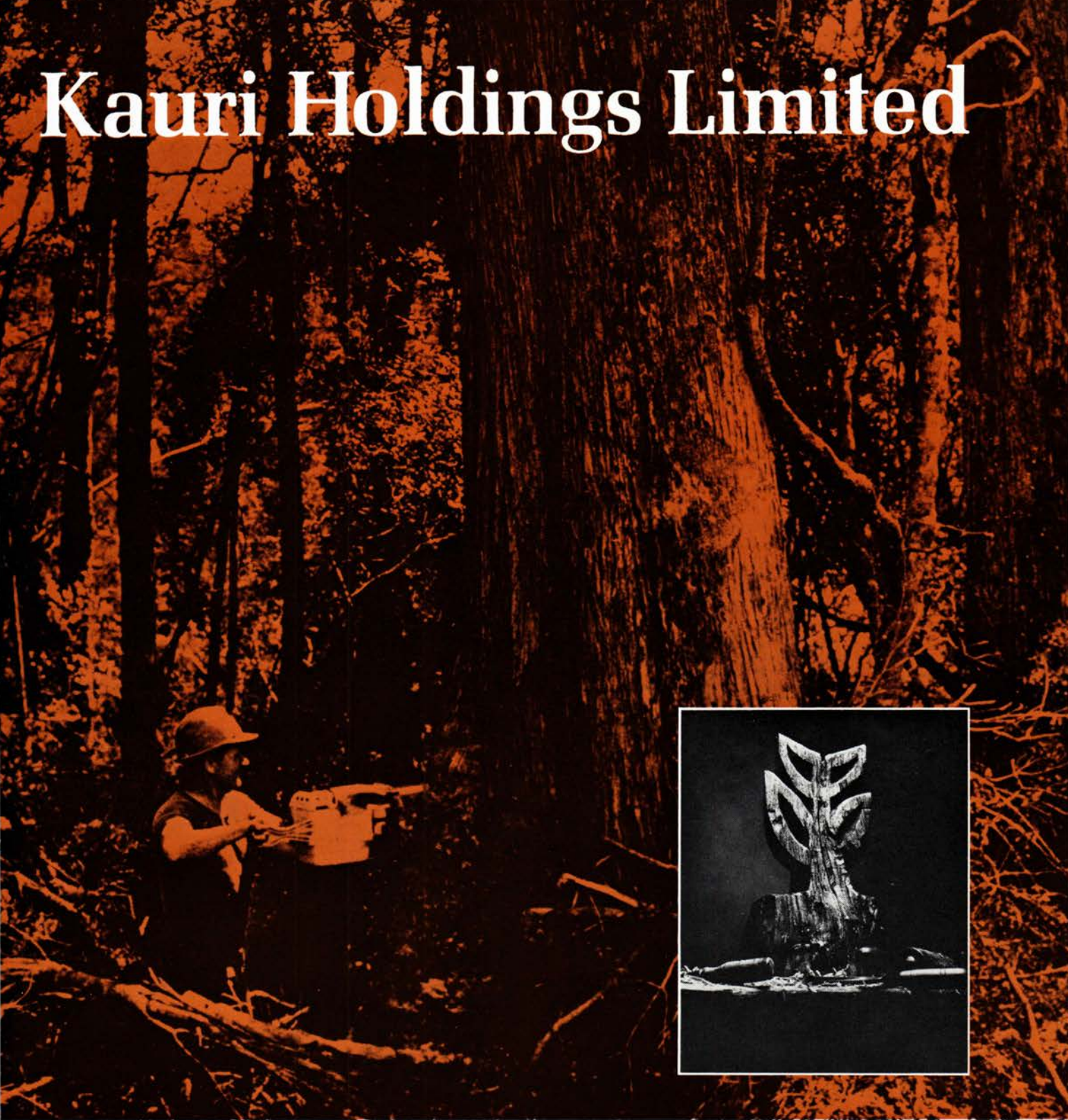
Front page. M.s. Casuarina at full speed.

Bagside. M.s. *Casuarina* under lastning af træstammer i Filippinerne.

Back page. M.s. Casuarina loading logs in the Philippines.



Kauri Holdings Limited



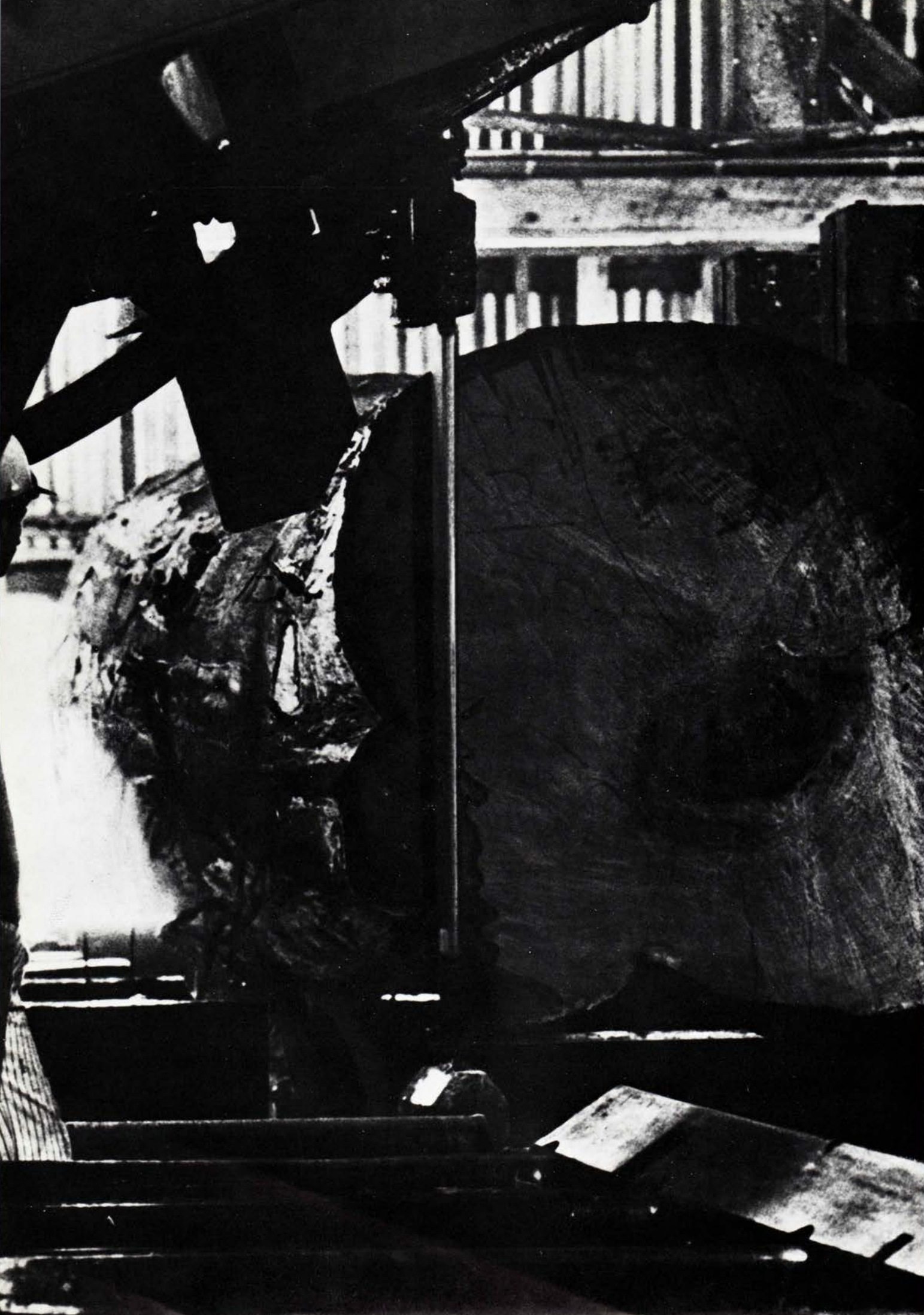
Tasmanien. Fældning af egetræer i Kauris skovområder i det nordvestlige Tasmanien. Indsat Kauris nye bomærke udskåret i tasmansk egetræ.

Tasmania. Harvesting oaks in Kauri forest areas, North Western Tasmania.
Insert, the logo of Kauri, carved in Tasmanian oak.

I maj 1973 overtog Kompagniet aktiemajoriteten i Kauri Holdings Limited, et af Australiens største tømerfirmaer med savmølleaktiviteter i Victoria og Tasmanien, samt bearbejdningsfaciliteter og salgsorganisation for en lang række træprodukter i staterne New South Wales, Victoria, Tasmanien og Sydaustralien.

Kauri gruppen blev oprindeligt etableret i 1888, da et konsortium af fo-

retagsomme forretningsmænd i Melbourne arrangerede, at over 20 savmøller, der alle lå på New Zealands nordlige ø, blev sluttet sammen. Disse savmøller var hovedsaglig beskæftiget med opskæring af den prægtige fyrreart Kauri (*agathis australis*), der på det tidspunkt fandt god afsætning i Australien, UK og på det europæiske kontinent, såvel som på det new zealandske marked.



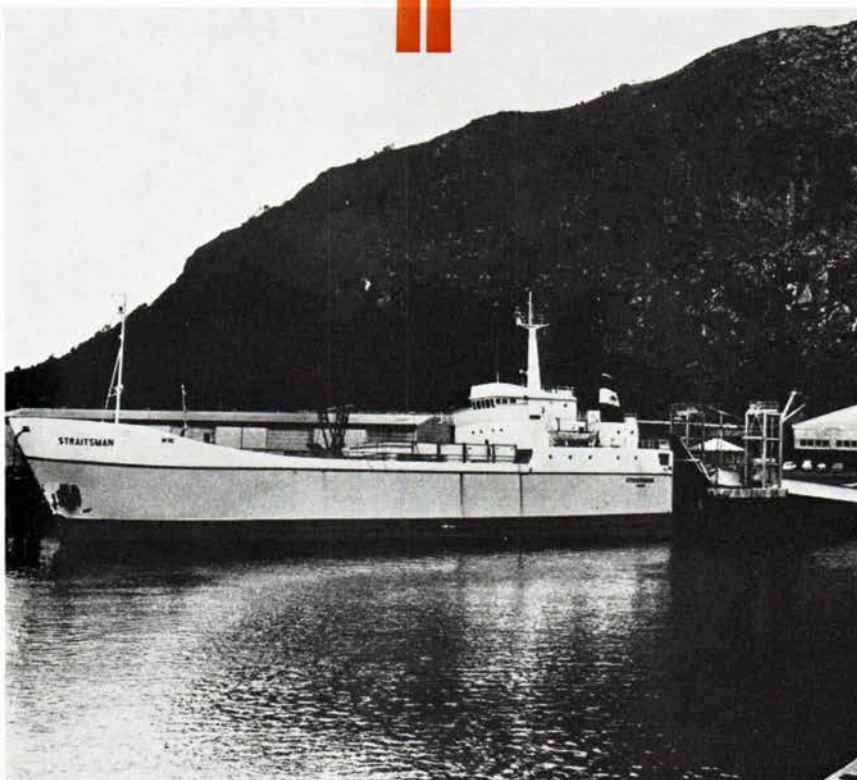
Tasmanien. Opskæring af en
egestamme i en 9' båndsav på Kauris
nye Chatlee savværk i Smithton.

Tasmania. 9' bandsaw cutting oak log
at Kauri's new Chatlee sawmill
at Smithton.



Tasmanien. M.s. Straitsman laster
Kauri tømmer til Melbourne ved
kajen i Standley ud for Kauris anlæg
for videreforarbejdning.

Tasmania. M.s. Straitsman, bound for
Melbourne, loading Kauri timber at
Standley Wharf, next to Kauri's
moulding and processing mill.



Efterhånden som råtræforsynin-
gerne i New Zealand svandt ind,
begyndte Kauri Timber Company at
oprette egne savmøller i Australien.
Kauri Timber Company blev et af
de første aktieselskaber, hvis aktier
blev noteret på fondsbørsen i Mel-
bourne, og de 49.9% af aktierne
i Kauri, der ikke blev overtaget af
Kompagniet, ejes i dag af over 5.000
aktionærer i Australien og New Zea-
land. Man erhvervede betydelige sav-
mølleinteresser og skovningslicenser i
Tasmanien og Victoria, både under
og lige efter anden verdenskrig, og
Kauri er i dag en af de største produ-
center af tasmansk eg, for hvilken der
i de seneste år er blevet oparbejdet et
hurtigt voksende oversøisk marked.
Kauris nye Chatlee savværk i Smith-
ton, Tasmanien, er den største hårdt-
træs savmølle i Australien med et år-
ligt stammeforbrug på 100.000 m³.
Stammerne kommer fra statsskovare-
aler i "Circular Head" området i det
nordvestlige Tasmanien.

Det er interessant at se, at største-
delen af det tømmer, der eksporteres
fra Tasmanien til Europa, bliver af-
skibet fra havnebyen Burnie med
ScanAustral's roll-on/roll-off skibe.

Foruden at være engageret i sav-
møllevirksomhed er Kauri en af Au-
straliens største importører af træ fra
Canada og USA, samt fra Singapore,
Malaysia, Indonesien og Filippinerne.

I Melbourne og Adelaide har Kau-
ri videreforarbejdningsanlæg for im-
porteret træ i forbindelse med en ha-
stigt voksende træforarbejdningssek-
tion, der fremstiller præfabrikerede
tagspær og vægelementer. Kauris af-
deling i Sydney deltager i importen
af oversøisk tømmer samt videresalg
af mange forskellige slags spånplader
og krydsfinér. Kauris afdeling i Ade-
laide driver fem detailforretninger
for træ og bygningsartikler i Adelai-
des forstadsområder samt i Tanunda
i Barossadalen, Sydaustraliens be-
rømte vindistrikt.

Kauri har over 900 ansatte i fire

stater i Australien, og omsætningen
af træprodukter beløb sig til mere end
A\$ 22 millioner i finansåret 1972/73.
Der er udarbejdet et program til at
konsolidere de nuværende aktiviteter
såvel som til en udvidelse inden for
beslægtede brancher, da man gerne
vil sikre, at Kauri inden for en kort
årrække får et virkeligt "national
image" med kontorer i alle stater i
Australien.

KAURI

In May, 1973, EAC acquired 50.1 percent
of the shares in Kauri Holdings Limited,
one of Australia's largest timber com-
panies, with sawmilling activities in Vic-
toria and Tasmania, as well as processing
and distribution facilities covering a wide
range of forest products in the states of
New South Wales, Victoria, Tasmania,
and South Australia.

The Kauri group was originally esta-
blished in 1888, when a syndicate of en-
terprising Melbourne businessmen ar-
ranged for the amalgamation of more
than 20 sawmills, all situated on the north
island of New Zealand. The mills were
primarily engaged in the cutting of the
magnificent Kauri pine (*agathis australis*)
which, at the time, found a ready market
in Australia, the United Kingdom, and
Continental Europe, apart from the do-
mestic New Zealand market.

With the diminishing availability of
log supplies in New Zealand, the Kauri
Timber Company began to establish its
main sawmilling activities in Australia.
The Kauri Timber Company was one
of the first public companies to have
its shares listed on the Melbourne Stock
Exchange, and today the 49.9 percent
of Kauri's shares not owned by EAC
are held by more than 5.000 share-
holders in Australia and New Zealand.
Substantial sawmilling interests and
logging licences were acquired in Tas-
mania and Victoria, both during and im-
mediately after the Second World War
and, although some of these licences have
been disposed of, Kauri is still one of the
largest producers of Tasmanian oak, for
which a rapidly expanding overseas mar-
ket has been developed in recent years.
Kauri's new Chatlee sawmill at Smithton,
Tasmania, is the largest hardwood saw-
mill in Australia, cutting an annual log
volume of 30 million bmft. The logs are
drawn from Crown forest areas in the
Circular Head area of North Western
Tasmania.

It is interesting to note that most of the
timbers exported from Tasmania to Eu-
rope are shipped from the port of Burnie



by ScanAustral roll-on/roll-off ships.

Apart from being engaged in sawmilling, Kauri is one of Australia's leading importers of timbers from Canada/US, as well as from Singapore, Malaysia, Indonesia, and the Philippines.

In Melbourne and Adelaide, Kauri operates remanufacturing plants for imported timbers in conjunction with a rapidly expanding timber manufacturing division producing prefabricated roof-trusses and house wall-frames. Kauri's Sydney branch participates in the import of overseas timbers as well as in the distribution of a wide range of board materials and plywood. Kauri's Adelaide division operates five retail distribution outlets for timber and builder's hardware in the suburban areas of Adelaide as well as at Tanunda in the Barossa Valley, South Australia's famous wine district.

Kauri employs over 900 people in four states of Australia and the turnover in forest products exceeded A\$ 22 million during the fiscal year 1972/73. A programme to consolidate the existing business as well as an expansion into allied fields has been drawn up to ensure that within a short number of years, Kauri will have a true "national image", with offices in all the states of Australia.

Melbourne. Store planker Douglas fyr fra Canada og USA under losning.
Melbourne. Canadian and US Douglas fir flitches being discharged.

Sydney. En gaffeltruck stabler krydsfinér i Kauris fordelingscentral.
Sydney. Fork-lift loading plywood at Kauri's distribution centre.





CASUARINA

NYE SKIBE TIL BULK FARTEN



Kompagniet har som bekendt stedse haft vekselvirkningen mellem sine handels- og skibsfartsinteresser som en vigtig målsætning for sit virke. Et praktisk eksempel herpå er f. eks. etableringen af BEN/EAC Bulk Service i 1972 sammen med Ben Line, Edinburgh. BEN/EAC Bulk Service oprettedes med henblik på at transportere skåret træ fra Singapore og Malaysia til Nordeuropa, hvoraf en væsentlig del afskibes af Kompagniets træafdeling. BEN/EAC Bulk Service beskæftiger i dag 9 skibe på charterbasis.

Som en naturlig udvikling af BEN/EAC initiativet og baseret på de erfaringer, der høstede som resultat deraf, er det siden hen besluttet at udbygge Kompagniets direkte engagement i bulk sektoren – igen med udnyttelsen af mulighederne for et samspil mellem handels- og skibsfartsinteresserne som et væsentligt formål. Denne udvikling har indtil videre givet sig udtryk bl. a. i oprettelsen af en befragtningsafdeling under Skibsafdelingen.

Befragtningsafdelingens operationer for Kompagniets egen regning omfatter i dag Kompagniets egen bulk

M.s. Casuarina fuldt lastet med træstammer fra Filippinerne til Europa.

M.s. Casuarina loaded to capacity with logs from the Philippines to Europe.





M.s. *Casuarina* under lastning af træstammer.

M.s. *Casuarina* loading logs.

carrier, *Casuarina*, samt 3 bulk carriers i 25–27.000 tons klassen på tids-certepartier. Desuden varetager Befragtningsafdelingen befragtningsopgaver for træafdelingerne ved Hovedkontoret og filialerne, ligesom afdelingen naturligvis er til rådighed for andre afdelinger/filialer, som er interesseret i befragtning. Endelig tager afdelingen sig af befragtningen

af tonnage til BEN/EAC Bulk Service og arrangerer mellembeskæftigelse med henblik på at bringe BEN/EAC skibene i position for lastning i Singapore og Malaysia.

Med henblik på en konsolidering af dets interesser i bulk sektoren har Kompagniet købt og kontraheret i alt 6 bulk carriers, varierende i størrelse fra 25.850 til 38.455 tons dødvægt.

Det første af disse skibe, *Casuarina*, leveredes fra Hayashikane Shipbuilding & Engineering Co. Ltd., Japan, i februar sidste år. Den næste bulk carrier er under bygning ved Usuki Iron Works i Japan og ventes leveret i april 1974. Yderligere 2 bulk carriers (søsterskibe) bygges af Govan Shipbuilders Limited i Skotland og ventes leveret henholdsvis i april og maj



M.s. Casuarina fuldt lastet med stammer.

M.s. Casuarina loaded to capacity with logs.

Skibenes hovedspecifikationer er følgende:

	Casuarina	Usuki 1 skib	Govan 2 skibe	Mitsui 2 skibe
Dødvægt – tons	26.977	30.300	25.850	38.455
Længde – meter	171,93	177,00	175,10	182,00
Bredde – meter	25,00	26,80	25,45	29,00
Dybgang – meter	10,28	10,67	9,95	11,55
Lastkapacitet – kbm.	34.238	37.770	31.723	43.300
Kraner – antal × tons	4 × 22	4 × 25	5 × 15	5 × 15
Fart – knob	14,25	14,50	15,25	15,00

1975. Endelig er 2 packaged-lumber carriers (søsterskibe) kontraheret hos Mitsui Shipbuilding and Engineering Co. Ltd. i Japan, og disse skibe ventes leveret henholdsvis i december 1975 og juli 1976. Erhvervelsen af de 6 bulk carriers forøger Kompagniets flådes dødvægtkapacitet med 52 %.

Samtlige skibe er udstyret med moderne navigationsudstyr, og apteringen er af høj standard med enkeltmandskamre til alle. Visse af skibene har endvidere swimming pool, motionsrum, m. v.

Skibene vil i stor udstrækning blive anvendt til transport af stammer, skåret træ og træprodukter på ruter, hvor Kompagniet og/eller associerede firmaer er aktive i den pågældende forretning. I denne forbindelse må fremhæves eksporten af stammer fra Filippinerne og Indonesien samt eksporten af skåret træ fra Indonesien, Singapore, Malaysia og British Columbia.

Det primære sigte med erhvervelsen af de fire mindste bulk carriers er beskæftigelse i forbindelse med Kompagniets stammeforretning først og fremmest fra Filippinerne til Europa, men det kan dog også fra tid til anden blive aktuelt at benytte et eller flere af disse skibe i andre af de ovenfor omtalte områder. De større Mitsui skibe er specielt indrettet til transport af tømmer fra British Columbia. De er således »flush and square« i lugerne 3, 4 og 5 og udstyret med 6 tvillingeluger, hvilket dermed også gør skibene ideelle for sådanne forædlede skovprodukter som papir og papirmasse. Disse to skibe er blandt de største, som nogensinde er kontraheret med henblik på transport af skåret træ.

Beskæftigelsen i transporten af »egen« last vil dog kun udgøre ét af elementerne i skibenes samlede beskæftigelsesmønster. Skibene vil en væsentlig del af tiden være beskæftiget i transporten af korn, kul, malm og andre typer masse gods, og de er i videst muligt omfang dimensioneret og indrettet til at tilgodese de krav, som transporten af sådant masse gods stiller.

**OUR COMPANY'S ENGAGEMENT
IN THE BULK SECTOR**

It is well-known that the interplay between trading and shipping interests has always been one of the guiding principles of the activities of our Company. One practical example of this was the establishment in 1972 of the BEN/EAC Bulk Service in co-operation with Ben Line, Edinburgh. The BEN/EAC Bulk Service was created for the purpose of carrying sawn timber from Singapore and Malaysia to Northern Europe, an important part of which is shipped by our Wood Department. Today BEN/EAC Bulk Service employs 9 ships on time charter.

As a natural development of the BEN/EAC initiative and based on the experience gained thereby, it was subsequently decided to extend our Company's direct engagement in the bulk sector, one of the motivating factors being again to benefit from the possibility of interaction between trading and shipping interests. So far, this development has manifested itself, among other things, in the formation of a chartering department under the Shipping Department.

The operations of the Chartering Department for our Company's own account comprise today the bulk carrier, *Casuarina*, as well as 3 bulk carriers of the 25-27,000 DWT size on time charter. The Chartering Department also undertakes chartering of tonnage for the wood departments at our Head Office and branch offices, and is naturally at the disposal of other departments or branch offices which may be interested in chartering.

Finally, the Chartering Department undertakes chartering of tonnage for the BEN/EAC Bulk Service and arranges intermediate employment aimed at bringing the BEN/EAC ships back in position for loading in Singapore and Malaysia.

With a view to consolidating its interests in the bulk sector our Company has now purchased and contracted for altogether 6 bulk carriers, ranging from 25,850 to 38,455 DWT. The first ship, *Casuarina*, was delivered in February last year by the Hayashikane Shipbuilding & Engineering Co. Ltd., Japan. The next bulk carrier is being built by the Usuki Iron Works in Japan and is expected to be delivered in April 1974. Additionally, 2 bulk carriers (sister ships) will be built by Govan Shipbuilders Limited in Scotland and are expected to be delivered in April and May 1975, respectively. Finally, 2 packaged-lumber carriers (sister ships) have been ordered with the Mitsui Shipbuilding and Engineering Co. Ltd. in Japan, and these ships are expected to be delivered in December 1975 and July 1976, respectively. The acquisition of the 6 bulk carriers increases the

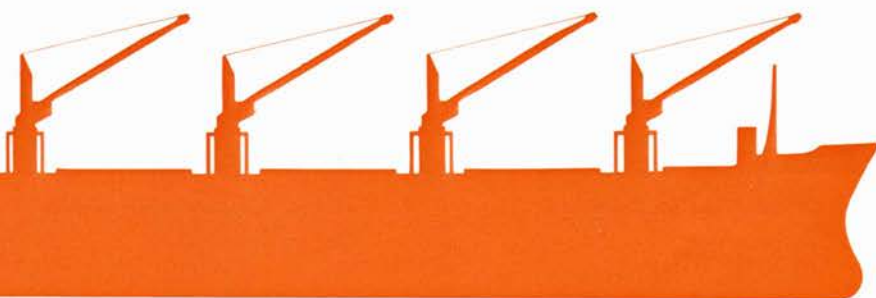
total dead weight capacity of the Company's fleet by 52 per cent.

All the ships will be equipped with modern navigational aids and the fitting-out will be of a high standard, including single cabins for the entire crew. In addition some of the ships will be equipped with swimming pool, gymnasium, etc.

The ships will to a large extent be used for transportation of logs, sawn timber, and other forestry products on routes where our Company and/or associated firms are active in such business. In this context export of logs from the Philippines and Indonesia and export of sawn timber from Indonesia, Singapore, Malaysia, and British Columbia should be emphasized.

The acquisition of the 4 smallest bulk carriers has as its primary objective employment related to our Company's business in logs, especially from the Philippines to Europe, though one or several of the ships may occasionally also be used in some of the other areas previously mentioned. The large Mitsui ships will be specially equipped to carry packaged lumber from British Columbia. The ships will be flush and square in holds Nos. 3, 4, and 5 and will be equipped with 6 sets of twin hatches, which make them at the same time ideally suited for the carriage of paper and pulp. The 2 Mitsui ships are among the largest units ever to have been ordered for transportation of lumber.

The carriage of 'own' cargo will constitute only part of the employment possibilities of these bulk carriers, in that they will also be engaged in the transportation of grain, coal, ore, and other bulk commodities. The ships are, therefore, so designed with regard to dimensions and equipment as to ensure maximum compatibility also with the demands of these bulk commodities.

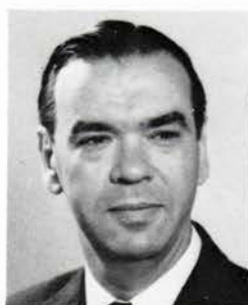


The main specifications of the ships are as follows:

	<i>Casuarina</i>	Usuki 1 ship	Govan 2 ships	Mitsui 2 ships
Dead weight - tons	26,977	30,300	25,850	38,455
Length - metres	171.93	177.00	175.10	182.00
Breadth - metres	25.00	26.80	25.45	29.00
Draft - metres	10.28	10.67	9.95	11.55
Cargo Capacity - cbm.	34,238	37,770	31,723	43,300
Cranes - number x tons	4 x 22	4 x 25	5 x 15	5 x 15
Speed - knots	14.25	14.50	15.25	15.00



Svend Gønge



Ole Stub

Prokurist Svend Gønge er pr. 1. februar 1974 udnævnt til underdirektør og leder af Skovindustriafdelingen.

Samtidig er kontorchef Ole Stub udnævnt til prokurist i Industriafdelingen.

As of 1st February, 1974, Mr. Svend Gønge, Manager, has been appointed General Manager in charge of Forest Industry Department.

At the same time Mr. Ole Stub, Departmental Manager, has been appointed Manager of Industrial Department.

● Direktør Mogens Pagh tog den 12. januar på forretningsrejse til Bangkok, Kuala Lumpur, Jakarta og Singapore. Hjemkomst den 23. januar.

On 12th January Mr. Mogens Pagh, Chairman EAC, went on a business trip to Bangkok, Kuala Lumpur, Jakarta, and Singapore. Return on 23rd January.

● Direktør Bent Andersen tager den 18. februar på forretningsrejse til Tokyo, Hong Kong og Bangkok. Forventet hjemkomst den 2. marts.

On 18th February Mr. Bent Andersen, Managing Director, leaves on a business trip to Tokyo, Hong Kong, and Bangkok. Expected return on 2nd March.

● Direktør T. W. Schmith og vicedirektør H. H. Sparso rejser den 7. marts til Vancouver og San Francisco for drøftelser af bl. a. de fremtidige skibsfartsaktiviteter på Britisk Columbia i lyset af Kompagniets seneste bulk carrier program.

On 7th March Mr. T. W. Schmith, Managing Director, and Mr. H. H. Sparso, Deputy Managing Director, leave for Vancouver and San Francisco to discuss, among other things, the future shipping activities on British Columbia in the light of the Company's latest bulk carrier programme.

● Vicedirektør O. F. Andreassen rejste den 15. december 1973 til Vancouver for at deltage i EACOMs bestyrelsesmøde. Hjemkomst den 19. december 1973.

On 15th December, 1973, Mr. O. F. Andreassen, Deputy Managing Director, left for Vancouver to participate in a board meeting of EACOM. Return on 19th December, 1973.

● Underdirektør C. F. Holten-Andersen rejste den 12. januar til Kuala Lumpur i forbindelse med Kompagniets træforretning i Malaysia.

On 12th January Mr. C. F. Holten-Andersen left for Kuala Lumpur in connection with our Company's timber business in Malaysia.

● Underdirektør Rud. Thøgersen og kontorchef Troels Smith Jensen, Skibsfdelingen, afrejste den 27. januar til Vestafrika for at deltage i COWACs (Continent West Africa Conference) principalmøde den 30. januar i Abidjan og aflægge vestafrikanske skibsagenter og kunder besøg.

On 27th January Mr. Rud. Thøgersen, General Manager, and Mr. Troels Smith Jensen, Departmental Manager, Shipping Department, left for West Africa to participate in COWAC's (Continent West Africa Conference) Principals' meeting on 30th January in Abidjan and to visit West African shipping agents and customers.

● Underdirektør Holger Hansen, Eksportafdelingen, afrejste den 6. februar til Hong Kong og Peking. Hovedformålet med besøget i Peking er at præsidere ved åbningerne af de symposier, som Maskinkorporationen har accepteret for henholdsvis Heidelberg trykmaskiner og Disamatic støbermaskiner. Hjemkomst anden halvdel af februar.

On 6th February Mr. Holger Hansen, General Manager, Export Department, left for Hong Kong and Peking. The main purpose of the visit to Peking is to preside at the openings of the symposia, which the China National Machinery Import & Export Corporation has accepted for Heidelberg printing machines and Disamatic moulding plants respectively. Return second half of February.

● Underdirektør S. Gønge, Skovindustriafdelingen, rejste den 1. februar til USA og Brasilien for at besøge EAC Houston, EAC Belém og Madesa i forbindelse med Kompagniets træaktiviteter. Forventet hjemkomst den 11. februar.

On 1st February Mr. S. Gønge, General Manager, Forest Industry Department, left for the United States and Brazil to visit EAC Houston, EAC Belém, and Madesa in connection with our Company's timber activities. Expected return on 11th February.

● Prokurist John Arthur Hansen, Finansafdelingen, rejste den 12. januar til New York for at deltage i møder i First International Investment Conference.

On 12th January Mr. John Arthur Hansen, Manager, Finance Department, left for New York to participate in meetings of First International Investment Conference.

● Hr. Bent K. Kierkegaard, Eksportafdelingen, afrejste den 10. januar til Jakarta i forbindelse med Vespa scooter forretningen i Indonesien. Hjemkomst den 23. januar.

On 10th January Mr. Bent K. Kierkegaard, Export Department, left for Jakarta in connection with the Vespa scooter business in Indonesia. Return on 23rd January.

● Kontorchef O. Stub, Industriafdelingen, rejste den 16. december 1973 til Nairobi sammen med direktør C. Dawids, A/S Rustfri Stålmontage, for at drøfte forhold vedrørende Industrial Plant (E.A.) Ltd. og deltage i et bestyrelsesmøde i dette selskab. Hjemkomst den 20. december 1973.

On 16th December, 1973, Mr. O. Stub, Departmental Manager, Industrial Department, left for Nairobi together with Mr. C. Dawids, Chairman, Rustfri Stålmontage, Ltd., for discussion of matters relating to Industrial Plant (E.A.) Ltd. and to participate in a board meeting of this company. Return on 20th December, 1973.

● Kontorchef René Kristiansen, Inter Office, afrejste den 17. januar til Nairobi

og fortsatte derfra den 19. januar sammen med filialbestyrer Kai Andersen, Nairobi, til Addis Ababa for at foretage yderligere undersøgelser om mulighederne for at opbygge Kompagniets forretning med Etiopien.

On 17th January Mr. René Kristiansen, Departmental Manager, Inter Office, left for Nairobi and on 19th January he continued to Addis Ababa together with Mr. Kai Andersen, Managing Director, Nairobi, to make further investigations of the possibilities of expanding our Company's business with Ethiopia.

● Kontorchef O. Moshøj, Skibsaftdelingen, rejste den 6. februar til Colombo, Madras, Calcutta, Chittagong, Bombay og Karachi for at aflægge besøg hos Kompagniets skibsagenter de pågældende steder og deltage i SJS (Scandinavian Joint Service) agentmøder i Bombay og Karachi. Hjemkomst den 19. februar.

On 6th February Mr. O. Moshøj, Shipping Department, left for Colombo, Madras, Calcutta, Chittagong, Bombay, and Karachi to pay visits to our Company's shipping agents at the ports concerned and to participate in SJS (Scandinavian Joint Service) agents' meetings in Bombay and Karachi. Return on 19th February.

● Det er blevet besluttet, at Kompagniet vil åbne en repræsentation i Auckland, New Zealand, i begyndelsen af april 1974 med henblik på senere at etablere en filial eller lokalt datterselskab.

Repræsentationen skal i første omgang beskæftige sig med import af træ og andre artikler på agentbasis og evt. deltage i eksport af kødvarer o.a.

It has been decided to open a representation in Auckland, New Zealand, at the beginning of April 1974, with a view to establishing a branch office or local subsidiary at a future date.

To begin with the representation will participate in the import of timber and other products on an agency basis, and possibly also in the export of meat products etc.

Gæstebogen

The Visitors' Book

Dr. Hans A. Wuttke, Partner, M. M. Warburg-Brinckmann, Wirtz & Co., Hamburg.

Rudolf von Sandersleben, Director, M. M. Warburg-Brinckmann, Wirtz & Co., Hamburg.

Philip Crowe, ambassadør for USA i Danmark.

Greve Claus Ahlefeldt Laurvig, Krupp, London.

Henner Geldmacher, Krupp Reederei und Brennstoffhandel, Kiel.

PERSONALE-NYT

Staff News

Udnævnelser

Appointments

Fungerende filialbestyrer Klavs Rahbek Thomsen, Bangkok, til filialbestyrer.
Fungerende filialbestyrer Ole Bach, Kota Kinabalu, til filialbestyrer.
Fungerende filialbestyrer Gerner F. Vejrup, Jakarta, til filialbestyrer.
Fuldmægtig Jørn Licht, Eksportafdelingen, til kontorchef.
Mogens Nicolaisen, Eksportafdelingen, til fuldmægtig.
Sv. Aa. Fristrup Lauridsen, Importafdelingen, til fuldmægtig.
Thorkild Poulsen, Importafdelingen, til fuldmægtig.
Søren Vilh. Møller, Træafdelingen, til fuldmægtig.
Jørn Mertins, Træafdelingen, til fuldmægtig.
Sv. Lysgaard Jørgensen, Skibsaftdelingen, til fuldmægtig.
Sv. Aage Bugge, Skibsaftdelingen, til fuldmægtig.
Jørgen Kamstrup, Skibsaftdelingen, til fuldmægtig.
Kok John Skovgaard Andersen, til hovmester med tjeneste i m.s. *Casuarina*.

Fuldmagter

Powers of Attorney

Specialfuldmagt til civilingeniør B. Jensen Bangsvig, Skibsaftdelingen.
Begrænset fuldmagt udstedt til:
Forstkandidat Carl G. Brødsgaard, Skovindustriafdelingen.
Forstkandidat N. C. Ulrich, Skovindustriafdelingen.
Bent Hansted Olsen, Skibsaftdelingen.
Kaptajn C. Erichsen, Skibsaftdelingen.
Kaptajn B. Myrthue, Skibsaftdelingen.
Kaptajn D. V. Venslev, Skibsaftdelingen.

Navneforandring

Steen Lindtner-Poulsen, Skibsaftdelingen, til Steen Lindtner.

Besøg ved Hovedkontoret

Filialbestyrer G. Rude, Genoa.
Filialbestyrer Ole Erichsen, Accra.
Filialbestyrer Jørgen Frederiksen, San Francisco.
Filialbestyrer John Schmidt, Penang.
Filialbestyrer Klavs Rahbek Thomsen, Bangkok.

Interne forflytninger

Knud Asbjørn Fejerskov, Skibsaftdelingen Bogholderi, midlertidigt til Træafdelingens Bogholderi.
Poul Johs. Nielsen, Hovmester Inspektionen, til Teknisk Inspektion.

Fuldmægtig Jeppe Jepsen Hansen, Træafdelingen, til Personalekontoret.

Filialforflytninger

Transfers

Niels Moth Børglum, Kuala Lumpur, til Hong Kong.
Jens Egon Dahl, Hong Kong, til Kuala Lumpur.
Trykker Kurt Pihl Beyer, Kuala Lumpur, til Bangkok.
Henning Thorndahl, Port Kelang, til Manila.
Svend Erik Christesen, Toronto, til Auckland.

Forflytninger til Hovedkontoret

Transfers to Head Office

Sven-Erik Finn Ronak, Kuala Lumpur.
Christian Bro Eriksen, Medicinalco, til Industriafdelingen.
Anton Nissen, A/S Bloch & Behrens, til Revisionsafdelingen.
Overstyrmand Kjeld Torben Svendsen, til Skibsaftdelingens Lasthåndteringssektion.

Genudsendelse

Claus Petri, Eksportafdelingen, til Toronto.
Stig Bonnichsen, midlertidigt Træafdelingen, til Port Kelang.

Udsendelse til filialtjeneste

Service Abroad

Henrik de Jonquières, Industriafdelingen, til Brasilien.
Lars Eriksen, Importboghoderiet, til Burundi.
Peter Wolff, Træafdelingen, til Canada.
Niels P. Veje, Skibsaftdelingen, til Hong Kong.
Peter Høring, Eksportafdelingen, til Indonesien.
Ole Rasmussen, Importafdelingen, til Indonesien.
Claus Bredsgaard, Skibsboghoderiet, til Liberia.
Claus Soelberg Petersen, Importafdelingen, til Los Angeles.
Michael Krüger, Importafdelingen, til Los Angeles.
Anders Holmegaard Andersen, Træafdelingen, til Filippinerne.
Jan Dam Pedersen, Eksportafdelingen, til Thailand.
Bent Nellemann, Importafdelingen, til Thailand.
Jørgen Holck, Skibsaftdelingen, til Thailand.
Knud Erik Hansen, Skibsaftdelingen, til Sydafrika.
Rolf Øjvind Larsen, Træafdelingen, til Paris.
Gert Steen Rasmussen, Skibsaftdelingen, til Sydafrika.
Cand. pharm. Thorkild Larsen, Dumex, til Lagos.

Diverse

Filialbestyrer Carl Emil Dalgas, St. Thomas, forflyttes til Vancouver, hvor han overtager ledelsen efter filialbestyrer Poul Hansen.

Sven-Aage Larsen, ScanDutch, Hong Kong, forflyttes til St. Thomas og overtager ledelsen af The West Indian Co. Geert Bruun, Jakarta, forflyttes til Mexico, hvor han afløser filialbestyrer Finn Frandsen. Hr. Frandsen overflyttes derefter til Monrovia som leder af Liberian Produce Marketing Corporation, efter filialbestyrer John F. Thygesen, som overflyttes til Hovedkontoret. Ole Pedersen, Kuala Lumpur, forflyttes til Brasilien og ikke til Jakarta, som tidligere nævnt i ØK bladet. Han vil i Brasilien overtage ledelsen af Madesa efter Ole Sonne, som derefter forflyttes til Hovedkontoret.

Skovtekniker Klaus Baunbech Hansen, Awaso, til Liberia, hvor han vil efterfølge forstkandidat Jørgen Edvardsen som leder af skovorganisationen. Ole Færch Petersen, Eksportafdelingen, er pr. 1. januar 1974 overflyttet til Erik Levison A/S.

Ankommet på hjemmeferie

On home leave

Steen Rambo, Asuncion.
Christian Matthiesen, Belém.
Henrik Flensborg, Durban.
Geert Bruun, Jakarta.
Erling Moesgaard, Jakarta.
Nils Folke Persson, Jakarta.
Ole Pedersen, Kuala Lumpur.
Jan E. Ditlevsen, Lagos.
Sten Ingolf Hansen, Lagos.
Ole Kajander, Lagos.
Steen Erik Olsen, Lagos.
Orla Sørensen, Lagos.
Klavs Guldager, Los Angeles.
Peder J. Andreasen, Manila.
Jørn Chr. Horsted, Nairobi.
Poul Skytte Madsen, Santiago de los Caballeros.
Poul G. Jacobsen, Vancouver.

Forventet på hjemmeferie

Expected on home leave

February

Hans Falkner Jensen, Accra.
Jørgen Schönau, Accra.
Per Richard Svendsen, Bangkok.
Jens Egon Dahl, Hong Kong.
Henning Winther, Jakarta.
Kaj Aage Gretved, Lagos.
Jan Nowakowsky, Manila.
Poul Brøchner Petersen, Lagos.
Günther P. Hadsbjerg, Nairobi.
Jørgen Chr. Lauritsen, Nairobi.
Michael Dam, Vancouver.

Udtrådt af Kompagniets tjeneste

Thorkild Lunøe, Postafdelingen.
Jørgen Huus Jensen, Eksportafdelingen.
Niels Th. Bülow Davidsen, Jakarta.

Pensioneret

Underdirektør C. F. Holten-Andersen, Træafdelingen, 31.12.1973.
Prokurist Willy Holmgaard, Eksportafdelingen, 31.12.1973.
Kaptajn A. C. Marott, 31.12.1973.



Henry Karl Petersen

Chr. P. Hansen



Poul Fleng Nielsen



MÆRKEDAGE

Red letter days

Jubilæer

25 år

Henry Karl Petersen, Assuranceafdelingen, 18.3.1974.
Maskinchef Chr. P. Hansen, 1.4.1974.
Civilingeniør Poul Fleng Nielsen, Industriaafdelingen, 3.5.1974.

Runde fødselsdage

75 år

V. Holbøll, Monasterio, 1650 Vicente Lopez FCGBM, Argentina, 4.4.1974.

70 år

Kaptajn N. A. Høybye, Vardegade 22, 2100 Ø, 9.4.1974.
Konsul P. E. Sivertsen, Øerne, 3000 Helsingør, 18.4.1974.

65 år

Helge Faber, Fortunvej 94, 2920 Charlottenlund, 13.5.1974.

60 år

Kontorbud Frederik Verner Hansen, ScanDutch, 9.5.1974.

50 år

Civilingeniør Poul Fleng Nielsen, Industriaafdelingen, 17.3.1974.

Filialbestyrer J. Frederiksen, San Francisco, 19.3.1974.
Maskinchef H. P. Deleuran, 14.4.1974.
Inspektør Bendt C. Ebbesen Jensen, Teknisk Inspektion, 20.4.1974.
Maskinchef P. Laut, 30.4.1974.
Styrmænd Johann Klett, Godsekspeditionen, 1.5.1974.

DØDSFALD

Obituaries

Kontorchef Emil Marius Nielsen, tidligere Eksportafdelingen, afgik ved døden den 15. december 1973 i en alder af 70 år.

Emil Nielsen blev ansat som elev i Kompagniet den 1. februar 1920 i Proviantafdelingen og blev efter militærtjenesten overflyttet til Eksportafdelingen i november 1924.

I september 1925 blev Emil Nielsen udsendt til Bangkok, hvor han gjorde tjeneste, indtil han i 1936 blev overflyttet til Durban. I 1943 blev Emil Nielsen leder af Cape Town kontoret og gjorde tjeneste her, indtil han i juni 1949 blev overflyttet til Hovedkontorets Eksportafdeling.

Den 1. januar 1963 blev Emil M. Nielsen pensioneret.

Ingeniør N. Edmund Larsen, tidligere Eksportafdelingen, afgik ved døden den 3. januar 1974 i en alder af 73 år.

Edmund Larsen blev ansat i Kompagniet den 11. oktober 1920 som maskinassistent og gjorde tjeneste i bl. a. *Selandia, Annam, Afrika og Lithuania* indtil 15. juli 1923.

Fra 15. juli 1923 til 17. august 1936 var Edmund Larsen ude af Kompagniets tjeneste. Efter genansættelsen i 1936 blev Edmund Larsen udsendt til tjeneste i Johannesburg i International Machinery & Oil Co. (Pty.), Ltd.

Under krigen 1940-1945 gjorde Edmund Larsen tjeneste i South African Naval Forces, hvorfra han blev hjemsendt i august 1945.

Edmund Larsen blev i oktober 1950 overflyttet til Hovedkontorets Eksportafdeling, hvor han gjorde tjeneste, indtil han i 1961 blev pensioneret.

Kontorchef Henning Brusendorff, tidligere Økonomikontoret, afgik ved døden den 16. januar 1974 i en alder af knap 67 år.

H. Brusendorff blev ansat som elev i Kompagniet den 25. oktober 1923 i Regnskabsafdelingen. Her gjorde han tjeneste, indtil han i 1937 blev overflyttet til Importafdelingen. H. Brusendorff blev senere leder af Økonomikontoret, hvor han gjorde tjeneste, indtil han på grund af sygdom blev pensioneret 1. oktober 1968.



Medarbejder-repræsentation i Kompagniets bestyrelsesråd

I begyndelsen af januar måned afholdtes ved filialerne, om bord på skibene samt ved Kompagniets hovedkontor afstemning om, hvorvidt Kompagniets medarbejdere ønsker, at der skal vælges repræsentanter til Kompagniets bestyrelsesråd.

Der viste sig at være stor interesse for at deltage i afstemningen, idet 82 % af de stemmeberettigede afgav deres stemme. Udfaldet af afstemningen blev overordentlig positivt: af de afgivne stemmer var 87 % Ja, 9 % Nej, medens 4 % var ugyldige eller blanke.

Det er således vedtaget, at der skal vælges repræsentanter til Kompagniets bestyrelsesråd, og valgudvalget har afgivet meddelelse herom til Kompagniets ledelse, som har givet udtryk for glæde over udfaldet af afstemningen.

Valgudvalget har herefter fastsat datoen for valgets afholdelse til *mandag den 18. marts 1974*. Der skal vælges to repræsentanter til bestyrelsesrådet samt to suppleanter for disse.

Stemmeberettiget ved valget er enhver medarbejder – uanset alder og anciennitet – som var ansat i Kompagniet den 18. januar 1974, (den

dato, da valgudvalget offentliggjorde listerne over de stemmeberettigede medarbejdere), og som fortsat er ansat i Kompagniet på afstemningsdagen den 18. marts.

Forslag til kandidater skal være valgudvalget i hænde senest mandag den 25. februar. *Valgbar* er enhver medarbejder i Kompagniet, som på valgdagen er fyldt 20 år, og som denne dag har mindst ét års anciennitet i Kompagniet.

Medlemmer af valgudvalget og valgkomiteerne er ikke afskåret fra at være kandidater til valget, men de må i så fald straks nedlægge deres herved i valgudvalget henholdsvis valgkomiteen. Også en sejlende kaptajn, der efter handelsministeriets

bekendtgørelse automatisk er formand for valgkomiteen ombord, kan nedlægge sit herved i valgkomiteen, hvis kaptajnen opstilles som kandidat til valget. I så fald vil valgudvalget udpege en ny formand for valgkomiteen ombord.

Når valgudvalget senest den 25. februar har modtaget kandidatforslag, undersøger valgudvalget, om de foreslåede kandidater er valgbare, og om de er villige til at lade sig opstille til valg. Herefter bekendtgøres listerne over kandidaterne ikke senere end mandag den 11. marts. Kandidatlisterne meddeles telegrafisk til skibene og filialerne, hvor de lokale valgkomiteer foranstalter afstemning afholdt den 18. marts, hvorefter udfaldet af afstemningen omgående indtelegrafes til valgudvalget.

Ved valget har hver medarbejder én stemme på en kandidat til bestyrelsesrådet og én stemme på en suppleant. De to kandidater på hver af de to kandidatlistes, som har modtaget det højeste antal stemmer, er valgt. Valgene gælder for to år.

Meddelelse om navnene på de valgte vil fremkomme i næste nummer af ØK bladet.



Hovedkontoret. Torsdag den 10. januar 1974 afholdtes der en afstemning om, hvorvidt medarbejderne ønskede at vælge repræsentanter til Kompagniets bestyrelsesråd.

Head Office. On Thursday the 10th January, 1974, a ballot was taken as to whether the staff would want to elect representatives to our Company's Board of Directors.



1
Udlevering af stemmesedler.
Handing of voting-papers.

2
Stemmekabinen forlades, efter krydset ved JA eller NEJ er sat.
Leaving the box after having voted either YES or NO.

3
Den sammenfoldede stemmeseddel nedlægges i stemmeurnen.
The folded voting-paper is dropped in the ballot box.

4
Medlemmerne af valgudvalget tæller stemmerne op.
Members of the election committee count the votes.





FRA UNDERVISNINGEN

Hovedkontoret, Head Office. Første række fra venstre: First row from the left:

Mr. Ernst Poulsen, Principal of Course,
Mr. Jan Dam Pedersen, Mr. Lars Eriksen,
Mr. Anders Holmegaard Andersen,
Mr. Rolf Øjvind Larsen,
Mr. Egon Andersen, Accountancy Adviser,
Mr. Flemming Hasle, General Manager.

Anden række fra venstre: Second row from the left:

Mr. Henrik de Jonquières,
Mr. Knud Erik Hansen, Mr. Peter Wolff,
Mr. Peter Christian Høring, Mr. Niels Peder Veje, Mr. Claus Bredsgaard.

Tredie række fra venstre: Third row from the left:

Mr. Jørgen Holck, Mr. Ole Rasmussen,
Mr. Kim Tidemann Christensen,
Mr. Bent Troels Nellemann,
Mr. Michael Qvist Krüger,
Mr. Claus Soelberg Petersen.

Kompagniets nittende dagkursus i driftsøkonomi, nationaløkonomi og jura afsluttedes med eksamen i dagene 10.-19. december 1973.

Seminarafhandlingerne, som fra foråret 1973 har været en del af eksamen, omhandlede følgende emner:

Støjproblemet og dets driftsøkonomiske betydning.

U-landenes vegetabiliske fødevarerforsyning.

Danmarks samhandel med Kina.

En vurdering af mulighederne for at genoptage produktionen af lette fly i Danmark.

Mulighederne for forøget dansk eksport til Tunis og Libyen.

Danmarks industrieksport siden 1962.

Danmarks energiforsyning.

Finansielle og organisatoriske aspekter af Økonomisk Demokrati.

I slutningen af semestret gav direktør Mogens Pagh en orientering om Kompagniet og besvarede spørgsmål

fra kursisterne. Desuden blev der holdt en række foredrag såvel af Kompagniets egne afdelingsledere som af specialister udefra. Endvidere aflagde holdet besøg på Dansk Sojakagefabrik A/S, og der blev gennemført et virksomhedsspil hos ØK Data.

Undervisningen i regnskabsvæsen blev forestået af konsulent lic. merc. Egon Andersen og undervisningen i jura af underdirektør Flemming Hasle, medens den øvrige undervisning blev gennemført af Kompagniets undervisningsleder, lic. merc. Ernst Poulsen. Som censor ved eksamen medvirkede direktør for handelshøjskoleafdelingen i Sønderborg, lic. merc. Ottomar Loff.

LATEST ON EDUCATION

Our Company's 19th day-course on business economics, political economy and law finished with examinations between 10th and 19th December, 1973.

The seminar papers – from May, 1973, also examination papers – dealt with the following subjects:

The Noise Problem and its Importance to Business Economics.

The Supply of Vegetable Victuals In the Developing Countries.

The Trade between Denmark and China. An Estimation of the Possibilities of Resuming the Production of Light Aircraft in Denmark.

The Possibilities of Increasing Danish Exports to Tunisia and Libya.

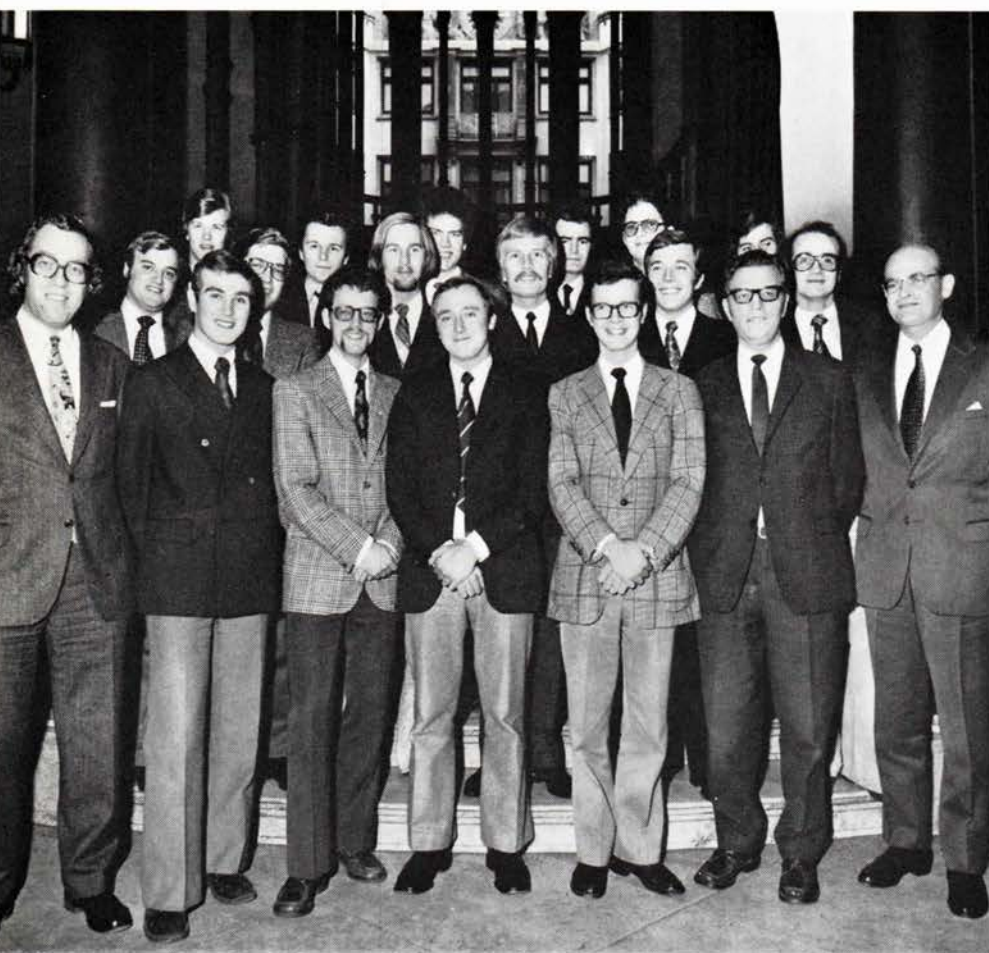
Denmark's Industrial Exports since 1962.

Denmark's Energy Supplies.

Financial and Organizing Aspects of Economic Democracy.

Towards the end of the course Mr. Mogens Pagh, Chairman EAC, briefed the students about our Company and answered questions. In addition a number of lectures were given both by our Company's own managers and by outside specialists. Furthermore, the team paid a visit to The Danish Soyacake Factory Ltd., and a management game was arranged by EAC Data.

Accountancy was taught by Mr. Egon Andersen, Accountancy Adviser, law by Mr. Flemming Hasle, General Manager, while all other teaching was undertaken by the Principal of Course, Mr. Ernst Poulsen. The Director of the Sønderborg School of Economics and Business Administration, Mr. Ottomar Loff, acted as examiner.



INDVIELSE AF VESPA SAMLEFABRIK I NIGERIA

Den 2. oktober 1973 indviede R. T. Briscoe (Nigeria) Limited deres Vespa samlefabrik i Lagos.

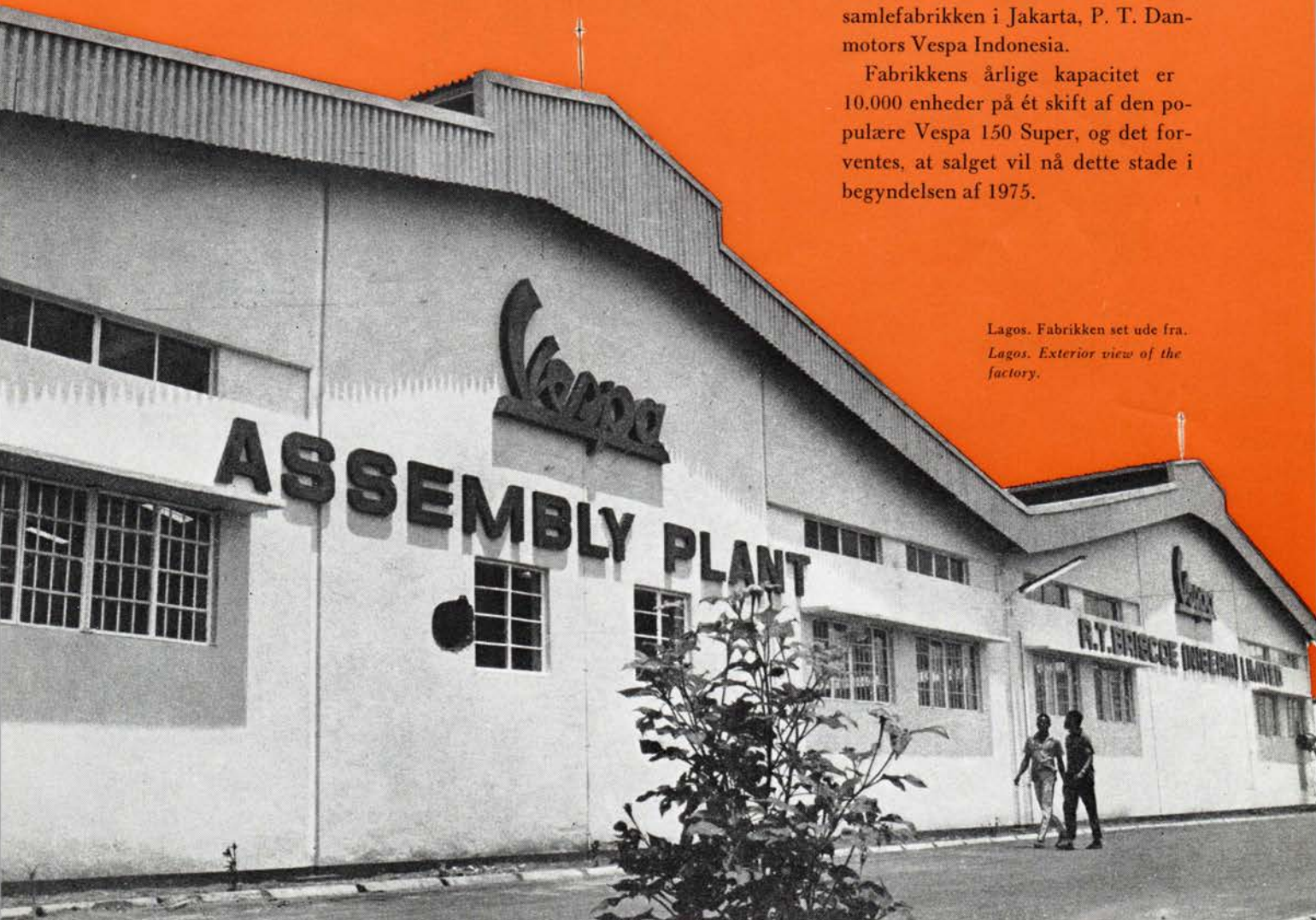
Indvielsen blev foretaget af industriministeren, Dr. J. E. Adetoro. Piaggio & C., S.p.A., Genoa, var repræsenteret ved deres vicepræsident, ingeniør R. Marsano og eksportdirektør B. Ferraro. Fra ØK København deltog direktør Mogens Pagh, vice-direktør B. Hüttemeier og underdirektør Ib Lage Hansen, og åbningsceremonien blev overværet af mange specielt inviterede gæster fra den nigerianske regering, diplomatiet og RTBs vigtigste kunder.

Fabrikken er beliggende i Isolo, et nyt industrikvarter i udkanten af Lagos. Af de 3.700 m², som bygningen i alt dækker, udgør kontoret, en moderne kantine samt andre personalefaciliteter 560 m².

Vespa samlefabrikken er den første virksomhed i Vestafrika, der producerer scooters på basis af importerede CKD dele. Fabrikken er udstyret med det mest moderne svejseudstyr og malerværksted for at sikre en stabil produktion af høj kvalitet.

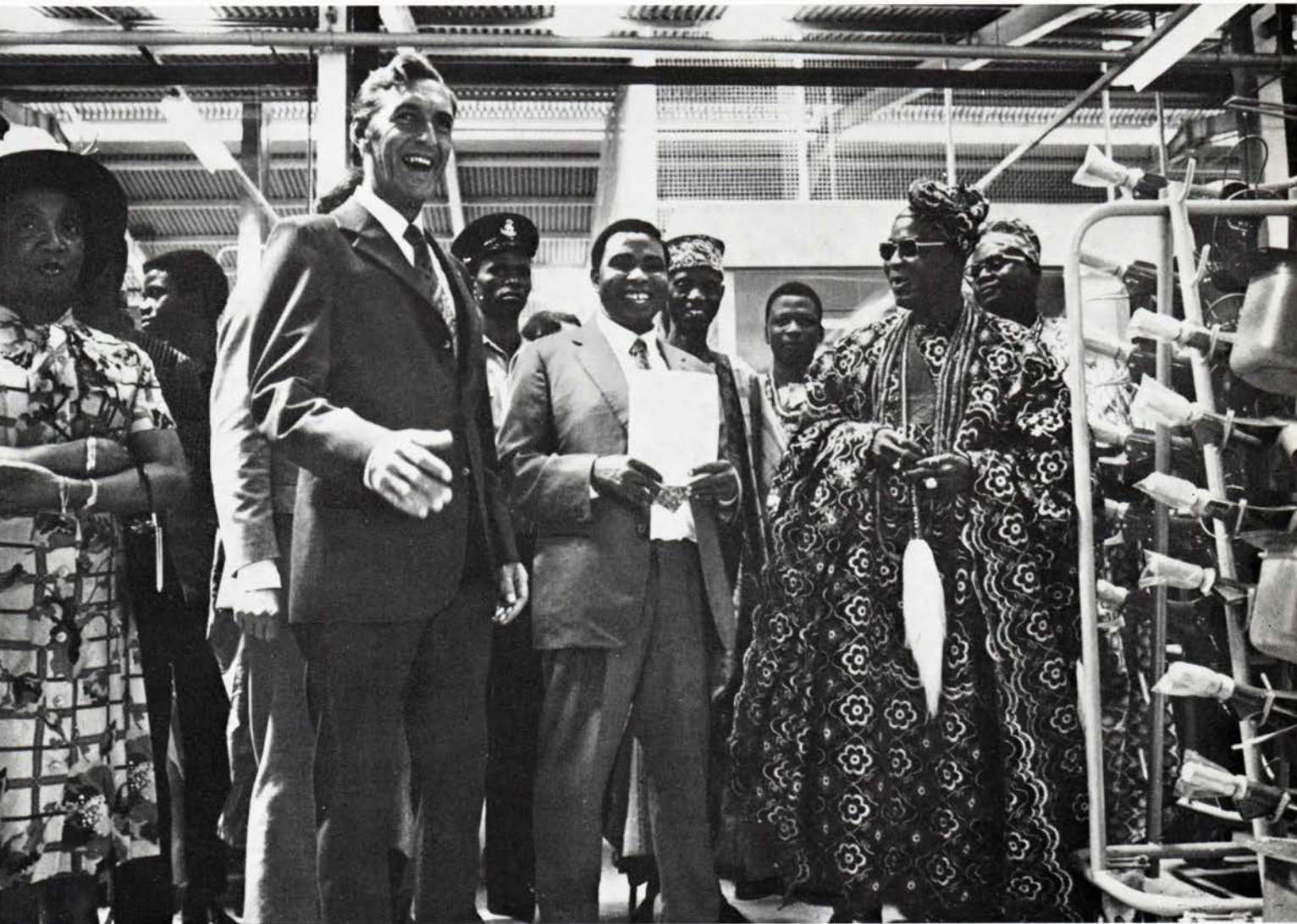
Fabrikken beskæftiger 125 medarbejdere, hvoraf 12 har været på et måneders træningsophold ved Vespa samlefabrikken i Jakarta, P. T. Danmotors Vespa Indonesia.

Fabrikkens årlige kapacitet er 10.000 enheder på ét skift af den populære Vespa 150 Super, og det forventes, at salget vil nå dette stadi i begyndelsen af 1975.



Lagos. Fabrikken set ude fra.
Lagos. Exterior view of the
factory.





Lagos. I fabrikken ses fra venstre:
 Lady Ademola,
 filialbestyrer H. J. W. Kristoffersen,
 Industriminister, Dr. J. E. Adetoro,
 og The Alake of Abeokuta, Oba Onipede.

Lagos. Inside the factory from the left:
 Lady Ademola, Mr. H. J. W. Kristoffersen,
 the Honourable Dr. J. E. Adetoro,
 the Federal Commissioner for Industry,
 and The Alake of Abeokuta, Oba Onipede.



Lagos. Før åbningen, stående fra venstre:
 Mr. Fisayo, direktør Mogens Pagh og
 filialbestyrer H. J. W. Kristoffersen.

Lagos. Before the Opening Ceremony,
 standing from the left:
 Mr. Fisayo, Mr. Mogens Pagh, and
 Mr. H. J. W. Kristoffersen.

*INAUGURATION OF VESPA
ASSEMBLY PLANT IN NIGERIA*

On 2nd October, 1973, R. T. Briscoe (Nigeria) Limited opened their Vespa assembly plant in Lagos.

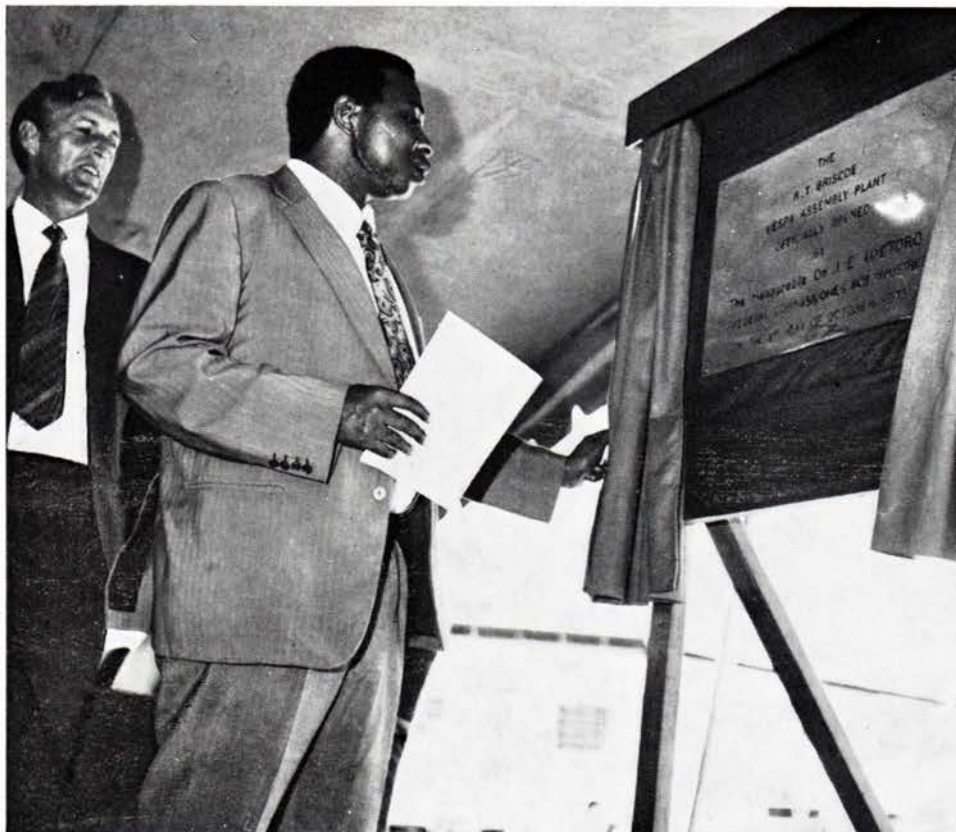
The inauguration was performed by the Honourable Dr. J. E. Adetoro, the Federal Commissioner for Industries. Piaggio & C., S.p.A., Genoa, was represented by their Executive Vice-President, Ing. R. Marsano, and their Export Manager, Mr. B. Ferraro. Mr. Mogens Pagh, Chairman, Mr. B. Hüttemeier, Deputy Managing Director, and Mr. Ib Lage Hansen, General Manager, represented EAC Copenhagen. The opening ceremony was also attended by a large number of specially invited guests from the Nigerian Government, the Diplomatic Corps, and RTB's important customers.

The plant is situated at Isolo, a new industrial area on the outskirts of Lagos. The building covers a total area of 3,700 sq.mtr. of which the office, a modern canteen, and other staff facilities occupy 560 sq.mtr.

The Vespa assembly plant is the first enterprise in West Africa producing scooters based on imported CKD parts. The plant is equipped with the most modern welding equipment and a paint shop, which ensures stable production and high quality.

The plant employs 125 persons of which 12 have been on a two months' training course at the Vespa assembly plant in Jakarta, P. T. Danmotors Vespa Indonesia.

The annual capacity of the plant is 10,000 units in one shift of the popular Vespa 150 Super, and it is expected that sales will reach that figure early 1975.

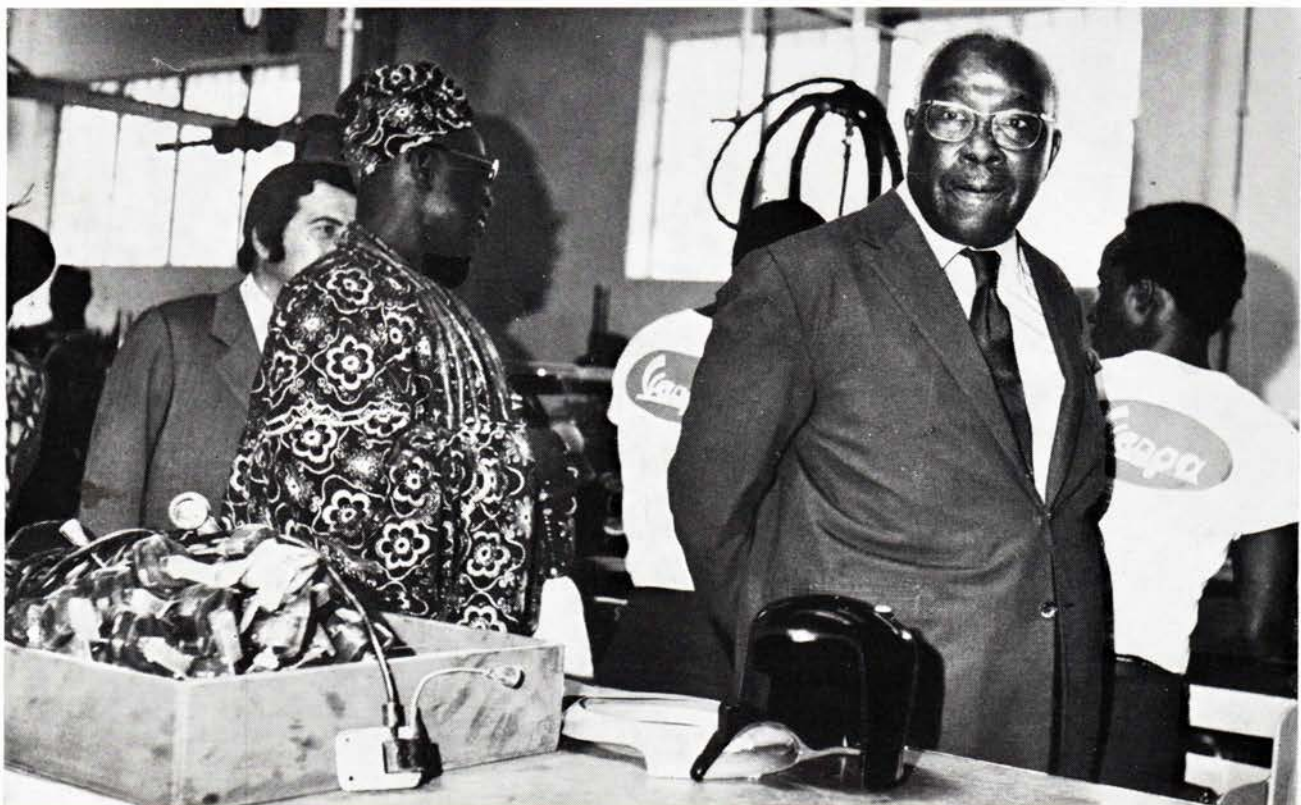


Lagos. Industriministeren, Dr. J. E. Adetoro, afslører mindepladen.

Lagos. The plaque commemorating the occasion being unveiled by the Honourable Commissioner, Dr. J. E. Adetoro.

Lagos. Under turen rundt i fabrikken. Fra venstre: Mr. Ferraro fra Piaggio, The Alake of Abeokuta og forhenhværende justitsminister Sir Adetokunbo Ademola.

Lagos. A tour of the factory. From the left: Mr. Ferraro of Piaggio, The Alake of Abeokuta, and the former Minister of Justice, Sir Adetokunbo Ademola.



Hovedkontoret. Torsdag den 1. november 1973 havde Hovedkontoret besøg af Malaysias landbrugs- og fiskeriminister, Tan Sri Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi, som her ses i samtale med direktør T. W. Schmith. Til venstre ses Mr. Mohamed Hassan, næstformand i Malaysias fiskeristyreelse.

Head Office. On Thursday 1st November, 1973, Malaysia's Minister of Agriculture and Fisheries, the Honourable Tan Sri Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi, visited Head Office and is here pictured in conversation with Mr. T. W. Schmith, Managing Director. To the left Mr. Mohamed Hassan, Deputy Chairman of Fisheries Board, Malaysia.



SNAPSHOTS



Jakarta. Bordtenniskampen i de male- riske omgivelser afholdtes i Cimelati, et udflygtssted mellem bjergene ca. tre timers kørsel fra Jakarta, i forbindelse med en udflygt arrangeret for P. T. Danmotors Vespa Indonesias medarbejdere. 14 busser blev lejet til de ca. 400 mennesker.

Udover bordtennis blev der afholdt konkurrencer i volleyball, tovtrækning, sækkeløb og svømning mellem de forskellige afdelinger og sektioner. Udflygten var en stor succes.

Jakarta. The table tennis match was played in picturesque surroundings of Cimelati, a holiday resort in the mountains about three hours' drive from Jakarta. At the same time a picnic was arranged for the staff members of P. T. Danmotors Vespa Indonesia. 14 buses were hired for approx. 400 people. Apart from table tennis, competitions between the various sections and departments were held in volleyball, tug of war, sack racing, and swimming. The picnic was a great success.





Singapore. Kompagniet skænkede i december 1973 en skibsmodel af fragt og passager-skibet m.s. Falstria til Port of Singapore Authority's planlagte søfartsmuseum. Det var en model af det andet ØK skib med navnet Falstria, som blev afleveret af Nakskov Skibsværft til Kompagniet i 1945. M.s. Falstria sejlede mellem Europa/New York og Europa/Det fjerne Østen, indtil det blev solgt i oktober 1964. Her overrækker filialbestyrer Jørgen Reinholdt modellen til Mr. Loh Heng Kee, Director of PSA General Services. Til venstre hr. K. C. Larsen, Interoccean-EAC Agencies Pte. Ltd.

Singapore. In December 1973 our Company presented a ship's model of the cargo/passenger vessel m.s. Falstria to the Port of Singapore Authority's planned shipping museum. It was a model of the second EAC vessel named Falstria, which was delivered by Nakskov Shipyard to our Company in 1945. The vessel was put on the run Europe/New York and Europe/Far East until she was sold in October 1964. Pictured is Mr. Jørgen Reinholdt presenting the model to Mr. Loh Heng Kee, Director of PSA General Services. To the left Mr. K. C. Larsen, Interoccean-EAC Agencies Pte. Ltd.



SNAPSHOTS



Nairobi. Som omtalt i sidste ØK blad aflagde direktør Mogens Pagh, viceadmiral Sven Thstrup og højesterets-sagfører H. Bech-Bruun for nylig besøg bl. a. i Nairobi, hvor filialbestyrer Kai Andersen afholdt et middagsselskab i sit hjem fredag den 26. oktober 1973. Fra selskabet ses her fra højre til venstre: Mr. P. K. Kinyanjui, medlem af OATCs bestyrelse, filialbestyrer Kai Andersen, direktør Mogens Pagh og Mr. H. Ndung'u, leder af Nairobi kontorets Planning & Projects afdeling.

Nairobi. As mentioned in the last issue of EAC News Mr. Mogens Pagh, Chairman EAC, Vice-Admiral Sven Thstrup, and Mr. H. Bech-Bruun, Barrister of the Supreme Court, visited, among other places, Nairobi where the Managing Director, Mr. Kai Andersen, on Friday 26th October, 1973, held a buffet dinner at his residence. Pictured at the party from right to left: Mr. P. K. Kinyanjui, member of the Board of Directors OEATC, Mr. Kai Andersen, Mr. Mogens Pagh, and Mr. H. Ndung'u, Manager of the Planning & Projects department at the Nairobi office.



Hovedkontoret. Den 13. december fremviste Træafdelingen sin nye film "EAC and TIMBER" for en indbudt kreds af ledende træfolk øst for Storebælt. Filmen blev forevist i bestyrelsessalen, hvorefter man samledes i frokoststuerne på 3. sal til forfriskninger og senere smørrebød. Det hyggelige arrangement, hovmester og køkken havde arrangeret, gjorde aftenen særdeles vellykket. På billedet ses direktør Villy E. Risør, Villy E. Risør A/S, direktør Finn Sehested, A/S Junckers Savværk, kontorchef Erik Hansen, Træafdelingen, direktør Walter Jessen, Walter Jessen & Co. A/S, direktør M. V. Knudsen, Teknologisk Institut, og prokurist J. Grunnet-Jepsen, Træafdelingen.



◀ Lagos. For at efterkomme "the Nigerian Enterprises Promotion Decree" udbød R. T. Briscoe (Nigeria) Ltd. den 15. november 1973 40 % af sin autoriserede aktiekapital på Naira 2 mill. (ca. 20 mill. d.kr.) til tegning blandt nigerianske statsborgere og foretagender. Udbudet omfattede 1,6 mill. aktier med en pari værdi af 50 Kobo (ca. 5 d.kr.) hver. Ansøgningerne blev modtaget for i alt 11.903.100 aktier, og udbudet blev således overtegnet ca. 6,5 gange.

Lagos. To comply with the Nigerian Enterprises Promotion Decree, R. T. Briscoe (Nigeria) Ltd. on 15th November, 1973, offered 40 % of its authorized Share Capital of Naira 2,000,000 (approx. D.kr. 20 mill.) for subscription by Nigerian citizens or associations. The issue comprised 1.6 million shares at a nominal value of 50 Kobo (approx. D.kr. 5) each. Applications were received for a total of 11.903.100 shares and the issue was thus oversubscribed by approx. 6.5 times. The picture shows from the left: Mr. E. N. Ugoji, Company Secretary RTB.; a representative of Fox & Co., estate valuers; Mr. G. Onosode, Chairman Nigerian Acceptances (issuing house); Mr. H. J. W. Kristoffersen, Managing Director RTB.; Lady K. A. Ademola, Director RTB.; Mr. J. E. Ditlevsen, Deputy Managing Director RTB.; Chief T. O. S. Benson, Solicitor to RTB.; Mr. S. Nørlyng, Motor Co-Ordinator RTB.; and Mr. O. Sørensen, Former Chief Accountant RTB.

Accra. Den 8. november 1973 kunne Mr. E. H. T. Yankah, administrationschef og medlem af R. T. Briscoe (Ghana) Limiteds bestyrelse, fejre 15 års jubilæum i firmaet. I dagens anledning fik Mr. Yankah overrakt et guldarmbåndsur med inskription af filialbestyrer Ole Erichsen, som på ledelsens og stabens vegne takkede M. Yankah for mange års tro tjeneste. På billedet modtager Mr. Yankah jubilæumsgaven af filialbestyrer O. Erichsen i overværelse af chefen for motorafdelingen, A. F. Krieger.

Accra. On 8th November, 1973, Mr. E. H. T. Yankah, Administration Manager and a Director of R. T. Briscoe (Ghana) Limited, celebrated his 15th anniversary with the company. To mark the occasion Mr. Yankah was presented with an inscribed gold watch by the Managing Director, Mr. Ole Erichsen, who on behalf of the management and staff of the company thanked Mr. Yankah for his many years of faithful service. The picture shows Mr. O. Erichsen presenting Mr. Yankah with the watch, and Mr. A. F. Krieger, the Motor Manager. ▼



◀ Head Office. On 13th December the Wood Department showed its new film "EAC and TIMBER" to a selected circle of leading timber people East of the Great Belt. The film was shown in the boardroom following which refreshments and sandwiches were served in the luncheon rooms on the 3rd floor. The very pleasant arrangement by the Chief Steward and kitchen-staff made the evening highly successful. In the picture from the left: Mr. Villy E. Risør, Managing Director of Villy E. Risør Ltd.; Mr. Finn Sehested, Manager of Junckers Savværk, Ltd.; Mr. Erik Hansen, Departmental Manager, Wood Department; Mr. Walter Jessen, Managing Director of Walter Jessen & Co. Ltd.; Mr. M. V. Knudsen, Manager of Teknologisk Institut; and Mr. J. Grønnet-Jepsen, Manager of the Wood Department.



Idrætsmærket

I den netop afsluttede sæson 1973 tog 31 af klubbens medlemmer idrætsmærket.

De ni foregående sæsoner blev der opnået følgende antal idrætsmærker:

1964: 12	1969: 64
1965: 36	1970: 45
1966: 61	1971: 32
1967: 50	1972: 68
1968: 73	

1973 var således ikke den store idrætsmærkesæson, hvor specielt Hovedkontorets medlemmer har svigtet.

Følgende er vore idrætsmærketagere i 1973 (B = bronze, S = sølv, G = guld):

Skibsafdelingen

1. Svend Mathiesen (G I)

Eksportafdelingen

2. Bent Andersen (G V)
3. Jørgen Mathiassen (S)
4. Egon Lykke Nielsen (B)
5. Helge Schibsbjerg (S)

Træafdelingen

6. Jørgen Ernst la Cour (G III)

Industriafdelingen

7. Peter Thorsen (S)

Revisionsafdelingen

8. Tom Raahauge (G VI)

Hovedbogholderiet

9. Bent Erik Green (G VII)
10. Preben Pedersen (G IV)
11. Henning Haahr Sørensen (G IX)

Personalekontoret

12. Inga Madsbjerg (S)

Publicity

13. Ib Gade-Gerst (G IX)

Sojakagefabrikken

14. Jørn Christiansen (G VI)
15. Ruth Gausting (S)
16. Aage Hansen (G VII)
17. Aage Hvolby (G III)
18. Henrik Jacobsen (G VIII)
19. John Skougaard Jensen (G IV)
20. Ulla Jensen (G I)
21. Henning Hoff-Jessen (G I)
22. Richard Jønsson (G II)
23. Mogens Kjær (G VI)
24. Erling Lausten (G VI)
25. John Nielsen (G XII)
26. Svend Aage Pedersen (G III)
27. Tove Rasch (G I)
28. Gunnar Thielow (G IV)
29. Kell Voigt (G IV)

Erik Levison

30. Mogens Holmen Nielsen (B)

Takoradi, Ghana

31. Carsten Pedersen (G III)

Atletik



Søndag den 9. december afholdt atletikafdelingen i Dyrehaven den traditionelle Julegangtur, der i år var arrangeret som en orienteringsgangtur over en strækning på ca. 6,5 km i terrænet. Resultatet blev som følger:

1. Inga Madsbjerg-Peter Thorsen 85,5 point (par nr. 5).
2. Marianne Bolvig-Anders Holme-gaard 80,0 point (par nr. 7).
3. Annelise Hansen-Ruth Gausting 78,5 point (par nr. 13).

I alt deltog 17 par, hvilket var godt, når man tænker på bilfri søndag og ustabil kollektiv trafik til Dyrehaven.



Badminton

Badmintonsæsonen har nu stået på i ca. fem måneder, og man må nok sige, at tilslutningen har været over al forventning. Antallet af spillere til træningen i CBK-hallen søndag morgen har ofte været oppe på 30-40, deriblandt 6-7 damer.

Holdturneringskampene skulle for vort vedkommende være startet den 2. november 1973 mod Landmandsbanken, men da de ikke kunne stille med et hold, vandt ØKB uden kamp. Den 7. december 1973 var vi i ilden mod rækkens formentlig stærkeste

hold, Belysningsvæsnets Idrætsforening, og spillede uafgjort.

Resultaterne af de enkelte kampe:

1. HS. P. Brund/E. Sonne 5-15, 6-15, Bel IF
2. HS. T. Rasmussen/C. Reimer 15-5, 15-8, ØKB
3. HS. A. M. Pedersen/H. Larsen 5-15, 3-15, Bel IF
DS. J. S. Olsen/A. Petersen 11-5, 11-2, ØKB
1. HD. P. Padek-T. Rasmussen/E. Sonne-C. Reimer 15-12, 15-18, 8-15, Bel IF
2. HD. A. M. Pedersen-P. Brund/H. Larsen-S. Larsen 7-15, 8-15, Bel IF
- DD. Vundet uden kamp, ØKB
- MD. J. S. Olsen-P. Padek/S. Larsen-A. Petersen 15-3, 15-1, ØKB

Kampen var næsten en historisk begivenhed for badmintonafdelingen, idet vi for første gang i flere år stillede med et fuldt hold, dvs. med to damer på holdet.

Stillingen i 3. division pr. 1.1.1974:

	kampe	points
1. ØKB	2	3
2. Belysningsvæsnet	2	3
3. Københavns Kommune	1	2
4. Bikuben	1	0
5. Handelsbanken	1	0
6. Landmandsbanken	1	0

Til KFIUs årlige singleturnering sidst i november måned i KFIU-hallen havde vi tilmeldt 4 mand: Peter Brund, Torben Rasmussen, Paul Padek og Arnt Møller Pedersen. Ud af disse fire blev tre præmieret. I A-

rækken spillede Paul Padek sig nemt igennem til finalen, hvor han tabte til P. Mørch, Nye Danske Lloyd, med 7-15, 18-13, 9-15. I C-rækken var Torben Rasmussen tilmeldt, og han gik da også uden besvær igennem til finalen, som han vandt over T. Petersen, Baltica, med cifrene 15-4, 15-5. Arnt Møller Pedersen spillede sig i D-rækken frem til semifinalen, som han tabte til P. Sørensen, Sparekassernes Datacentralers Aktivitetsklub, med 13-15, 15-10, 12-15.

Søndag den 16. december afholdt badmintonafdelingen en vellykket juledoubleturnering. Trods oliekrise og "snestorm" fandt 30 spillere vejen ud til CBK-hallen og var med til at skabe en festlig og fornøjelig dag. Der blev spillet i fire puljer, alle mod alle i et sæt til 21 (uden omspil). Vinderne af hver pulje gik videre.

Resultatet af juledoubleturneringen 1973 blev:

- 1 Kirsten Nielsen/Torben Rasmussen
- 2 Mogens Holmen Nielsen/Steen Lindtner
- 3 Annemarie Jørgensen/Peter Brund

Efter finalen var der smørrebrød og forfriskninger til alle i CBKs klublokale, som viste sig at være et dejligt varmt og hyggeligt lokale i forhold til hallen, hvor temperaturen kun var 5 grader celsius. Da den værste sult var stillet blev der foretaget præmieoverrækkelse, og man hyggede sig sammen endnu et par timer.



Juleturneringen 1973 blev afviklet efter et helt nyt mønster, idet de 9 tilmeldte hold blev opdelt i 3 puljer, hvorfra kun vinderholdet gik videre til finalen. De indledende puljekampe blev spillet den 7., 14. og 21. december, og resultatet blev, at Skibsfdelingen, ØK Data og Alfragt kva-

lificerede sig til finalen. Denne blev afholdt den 4. januar, og efter nogle spændende kampe viste Alfragt sig at være det bedste hold med ØK Data og Skibsfdelingen på de næste pladser. Det skal dog bemærkes, at Alfragt og ØK Data havde samme pointsantal, og at Alfragt kun vandt på en lidt bedre måldifference. Alfragts hold bestod af Torben Autrup, Søren Rasmussen, Søren Biune og Leif Niemeyer. Topscorere i turneringen blev Søren Rasmussen og Søren Biune begge Alfragt med hver 11 mål.

Søndag den 16. december 1973 deltog vi i de åbne danske mesterskaber for speditonsfirmaer i Hørsholmhallen. Det lykkedes at vinde den indledende pulje gennem sejre over DCG,



Lørdag den 15. december 1973 afholdt vi i Idrætshuset årets juleturnering i håndbold med følgende deltagende hold:

- Træafdelingen
- Importafdelingen
- Eksportafdelingen
- Skibsfdelingen
- Sojakagefabrikken
- ScanDutch
- ØK Data
- ØK Damer

Turneringen startede klokken 12, og vi havde afsat 5 timer til arrangementet, der blev kørt på den måde, at vi delte holdene op i 2 puljer. De to hold med de fleste points fra hver pulje gik så videre til semifinalerne.

Følgende 4 hold gik videre:

- Træafdelingen
- Importafdelingen
- Eksportafdelingen
- Skibsfdelingen

Den første semifinale stod imellem Importafdelingen og Eksportafdelingen. Denne kamp fik et meget overraskende udfald. "Importen" startede en lynoffensiv mod "Eksportens" mål,

Hamburg (2-0) og Hecksher & Søn, København (8-2).

Herefter var vi klar til semifinalen, hvor vi spillede tre kampe med følgende resultater: ASG, Lufthavnen (2-1), DSB, Fragt (4-3), og i den tredje kamp løb vi ind i vort første nederlag mod Nordisk Transport, Hålsingborg (2-3). Dette nederlag fik dog ingen betydning, vi vandt semifinalepuljen og var således klar til at spille finale mod Samson Transport, København. Her sluttede den ordinære kamp uafgjort 4-4, hvorefter det lykkedes os at vinde omkampen 2-0. Holdet, der således kan smykke sig med titlen "danske mestre", bestod af: Odd Svennevig, Bjarne Terkelsen, Carl Gade, Kim Grønbæk, Jørgen Thuesen og Arne Zachariassen.

og inden 5 minutters spil var de foran med 4-0. Dette var Eksportafdelingen aldrig i stand til at rette op, og Importafdelingen vandt da også kampen 9-6.

I den anden semifinale skulle så Skibsfdelingen og Træafdelingen mødes. Begge hold spillede godt håndbold, og de fulgtes da også pænt ad målmæssigt hele kampen igennem. Der var dog aldrig tvivl om kampens udfald. På flere afgørende punkter var Skibsfdelingens hold det bedste, og de løb da også af med sejren på 7 mål mod 4.

I finalen var Skibsfdelingen storfavorit mod Importafdelingen. Kampen startede, og det fantastiske gentog sig fra første semifinale. I løbet af kort tid var "Importen" foran 4-0. Ved halvleg stod det 6-2 til Importafdelingen, men nu blev det spændende. Jo længere vi nåede ind i 2. halvleg, jo mindre blev målforskellen mellem de 2 hold, og i de sidste hektiske minutter var Importafdelingen ved at blive løbet over ende. Importafdelingen holdt imidlertid skansen og vandt under stor jubel kampen med 9-8.

Efter stævnet hyggede vi os lidt i Sportskroen, hvor håndboldafdelingen havde inviteret på en lille forfriskning under præmieoverrækkelsen.

Tennis



Følgende udfordringskampe er blevet spillet i single:

Mogens Holmen Nielsen–
Jørgen Brahtz, 6–0, 6–0.

Mogens Holmen Nielsen–
Odd Svennevig, 7–5, 6–2.

Mogens Holmen Nielsen–
Svend Nisted, 7–5, 6–0.

Odd Svennevig–Svend Nisted, 6–4,
7–5.

Mogens Holmen Nielsen–
Ib Gade-Gerst, 3–6, 10–8, 6–2.

Tennisranglistens første ti ud af
ranglistens tyve pladser er pr. 15. jan-
nuar 1974 som følger:

1. Mogens Pagh
2. Mogens Holmen Nielsen
3. Ib Gade-Gerst
4. Johann-Ulrich Haxthausen
5. Odd Svennevig
6. Svend Nisted
7. Jørgen Brahtz
8. Erik Almdal
9. Bent Andersen
10. Aage Hansen

1

København. Der bliver bestilt noget i kondicen-
teret. Kaptajn V. Hermansen, som også træner
vore atletik- og gymnastikafdelinger, giver Inger
Nielsen en hjælpende hånd i ribben.

*Copenhagen. Hard at work in the condi-centre.
Captain V. Hermansen, who also works as a
coach for our athletics- and gymnastics sections,
lends a hand to Inger Nielsen on the wall bar.*

2

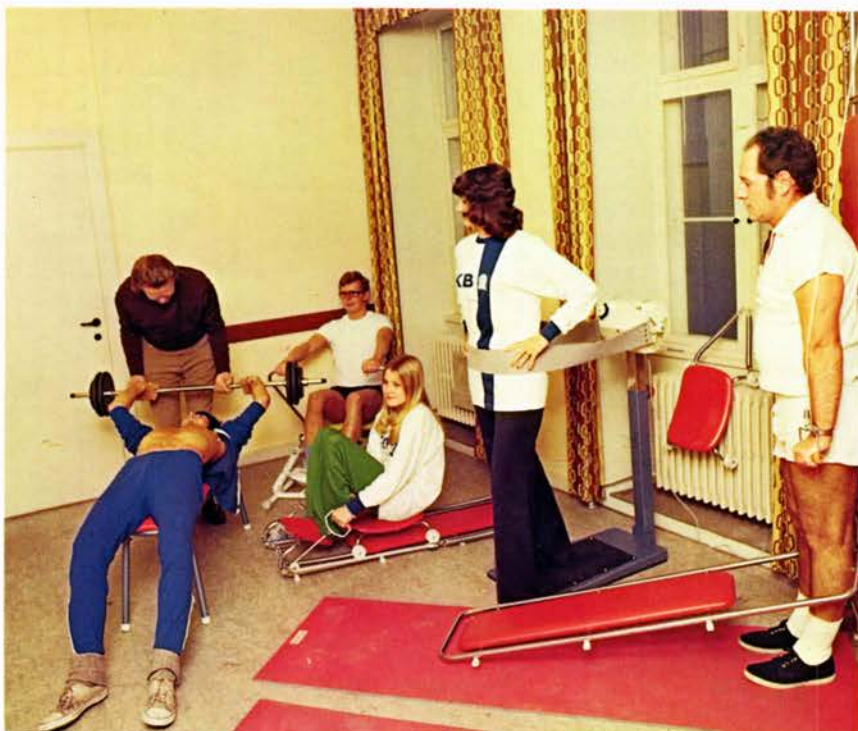
København. De forskellige motionsredskaber i
kondicenteret bliver flittigt benyttet ugen igen-
nem. Til højre Preben Pedersen, koordinator i
ØKB's bestyrelse og leder af kondicenteret.

*Copenhagen. Throughout the week frequent use
is made of the various exercise apparatus. To
the right: Preben Pedersen, co-ordinator in ØKB's
executive committee and in charge of the condi-
centre.*

3

København. I kondicenteret ses fra venstre:
Inger Nielsen, Personalekontoret, Allan Larsen,
LEAFCO A/S, Anni Skjoldjensen, Personalekon-
toret, Preben Pedersen, Hovedbogholderiet, og
Svend Mathiesen, Skibsafdelingens Økonomiafde-
ling.

*Copenhagen: In the condi-centre, from the left:
Inger Nielsen, Personnel Department; Allan Lar-
sen, LEAFCO Ltd.; Anni Skjoldjensen, Personnel
Department; Preben Pedersen, Accounts Depart-
ment; and Svend Mathiesen, Shipping Department
Accounts.*



ØK-Kondicenter

Som omtalt i ØK bladet nr. 3, juli 1972, blev der i maj 1972 installeret et konditestrøm for Kompagniets stab i Tordenskjoldsgade 24, st. tv. Dette er blevet udvidet med forskellige motionsredskaber, så man kan nu tale om et *Kondicenter*.

F. eks. er der, siden centeret blev åbnet den 1. oktober 1973, kørt over 2000 km på de tre opstillede cykler. Det vidner da om interesse.

Alle er hjertelig velkommen i centeret mandag og torsdag fra klokken 16 eller onsdag og fredag morgen klokken 7.00.

Der er indtil 1. januar 1974 foretaget 166 fysiske testprøver, der fordeles sig således (med alder nævnt først og i parentes antal):

u/20 år (14), 20-30 år (62), 30-40 år (42), 40-50 år (26), 50-60 år (19), 60-70 år (1), o/70 år (2).

Kondital (med antal i parentes):

20-30 (29), 30-40 (76), 40-45 (32), 45-50 (12), 50-55 (8), 55-60 (4), 60-65 (3), 65-70 (2).

Nærmere oplysninger hos Preben Pedersen, 11 83 00, lokal 358.

I. G.-G.



Sømandsidræt

I sidste nummer af ØK bladet gav Handelsflådens Velfærdsråd en foreløbig slutstilling i de centrale idrætskonkurrencer for 1973.

Hvad vi fortalte om årets idrætskib m.s. *Simba* holdt, idet skibklubben blev det bedste Kompagnihold i fodbold, nr. 3 i dansk fodboldserie, nr. 1 i svømmekonkurrencen og nr. 1 i fri idræt landskampens afdeling for almindelige handelsskibe.

Enkelte steder har vi dog været for tidligt ude, og specielt i marathonsvømning er den helt gal, idet Kurt Bøgevig ikke vandt denne konkurrence. En efterkontrol af resultater, indkommet umiddelbart før konkurrencens afslutning, viste, at Kurt Bøgevig kun blev nr. 6. Marathonkonkurrencen blev vundet af H. K. Jørgensen fra Statens Sømandsskole i Esbjerg, som svømmede 5 km.

Kurt Bøgevigs danske mesterskab i højdespring holdt, men det gjorde Leif H. Jensens rekord i kuglestød ikke, ej heller Preben Olsens i læng-

despring og 4-kamp. Disse 3 mesterskaber gik til Bernt Salskov-Iversen fra *Andorra*.

Ayuthia blev heller ikke nr. 3 i fri idræt, men nr. 4. *Nelly Mærsk* sneg sig i sidste øjeblik op på 3. pladsen. Det var, hvad vi kunne finde af rettelser, men vi tog jo også højde for disse ændringer, idet vi gjorde opmærksom på, at idrætsstoffet blev afleveret til bladet 8 dage før konkurrencernes afslutning.

Amsterdam. Danmarks mest alsidige idrætsskib *Simba* kom til Amsterdam den 21. december 1973, og her overrækker velfærdssekretær Bendt Zimmermann Mortensen *ØK-pokalen*, som gives for et år ad gangen til bedste Kompagnibåd i dansk fodboldserie. Det er kaptajn K. A. Svendsen, der tager mod pokalen.

Amsterdam. On 21st December, 1973, Denmark's most all-round ship of sports, m.s. *Simba*, arrived at Amsterdam, where Mr. Bendt Zimmermann Mortensen, Secretary of the Danish Merchant Navy Welfare Board, is pictured presenting the EAC Cup offered for one year at a time to the best football ship of our Company's fleet. Captain K. A. Svendsen receives the cup.







DET ØSTASIATISKE KOMPAGNI

Skibsofficerer

PR. 1. JANUAR 1974

Kaptajner

p. t. hjemme uden skib
J. M. Rasmussen
J. J. Jacobsen
Sv.-E. Christensen
P. K. Jeppesen
P. Schødt Schou
P. Møllerup
E. H. Boye
A. P. Moldt
J. Andreasen
O. C. Nislev
J. P. Krøier
H. P. Berg

Overstyrmænd

p. t. hjemme uden skib
O. Stoustrup
E. B. Liisberg
Leo K. Bruun
H. F. L. Petersen
Frede Olesen
Egon H. Christensen
Ebbe Andersen
O. Kehlet-Shou
H. T. Jensen (syg)
Selmar Jensen (syg)

1. styrmænd

p. t. hjemme uden skib
K. M. Niekrenz
E. O. Pedersen
T. Brehm Pedersen
Teddy Pedersen
F. T. Grandahl
Søren E. Munch
P. T. Iversen
Cl. Ph. Petersen
E. Aa. Hendrich

2. styrmænd

p. t. hjemme uden skib
Leif S. Kjær
Otto Bak
Eyvind Andersen
C. O. Hoe
K. S. Andersen
Søren Tuxen
G. B. Myrhøj

Telegrafister

p. t. hjemme uden skib
Th. Sandbech
Niils Henrichsen
Trine K. Jensen
P. C. Ankerstjerne
B. J. Nielsen
E. D. Holgersen
Henny Plith
Lene Blak
B. G. Pedersen
B. K. Laursen
H. H. Andersen
Ole G. Jensen

Maskinchefer

p. t. hjemme uden skib
Leif Pedersen
B. C. Zub
B. S. Haiward
Jørgen Jensen
Kaj Bille
O. N. Poulsen
E. S. Sloth
Jacob Kiilerich
Erich Brink

1. maskinmestre

p. t. hjemme uden skib
Hans E. Pedersen
Ib Sørensen
Finn H. Christensen
Erling F. Jensen
Svend W. Grau Jensen
Kurt D. Pedersen
Bjarne Sigvaldason

2. maskinmestre

p. t. hjemme uden skib
Søren K. Andersen
Poul E. Nielsen
Jørgen V. Hansen
Jørgen T. Jensen
S. Møller Jensen
Henning Thomsen
Sv. Aa. Lund Larsen
Peter Møller Larsen
Frits V. Jensen
Otto Johansen
Stig S. Madsen
Mogens F. Sørensen
Henrik W. Bredsgaard
Niels H. C. Jacobsen
Bjarne Stephensen
Herman Bro Simonsen
Mognes Rodenberg (syg)
Steen M. Jensen (syg)

3. maskinmestre

p. t. hjemme uden skib
Kjeld Riis Jensen
Ronald Nielsen
Peter Pedersen
Carsten S. Sørensen
Sv. J. Moseholdt
I. Rytter Sørensen
Jørgen Dyrbye
Vilhjalmur Christiansen
Kjeld Riis Jensen
Knud V. Jensen
Mogens Dam Pedersen
Mogens Kjær

Elektrikere

p. t. hjemme uden skib
P. Bach Andersen
Ib Lings
Jørgen H. Olesen
Steen K. Andersen
Willy Henningsen
Knud Larsen
Peter Michelsen
Benny Nielsen
Bjarne Wendt
Tonni Tonnisen (syg)

Hovmestre

p. t. hjemme uden skib
John H. Hansen
Carlo E. Nielsen
O. H. Thielemann
H. B. Juliussen
Billy Hansen
John F. Nielsen
Frank Thunø
Sigvard Andersen
J. C. Madsen
J. L. Ovesen
A. V. Jacobsen
Per Gunst (syg)